

# L'INFORMATEUR



## Corse Nouvelle

www.corse-information.info

1€

Hebdomadaire régional habilité à publier les annonces judiciaires et légales

Journal du 2 au 8 octobre 2009 - N° 6283 - 58<sup>ème</sup> année



## 22<sup>ÈMES</sup> MUSICALES DE BASTIA

*Eric Bibb, Vincent Delerm, Lisa Ekdahl et Abd Al Malik au rendez-vous*



### ENVIRONNEMENT

Visite guidée à l'Etang de Biguglia, paradis des oiseaux migrateurs où s'attarder



### RDV HUMOUR

Questions à Pido, à l'occasion de la sortie en DVD de "Bienvenue chez les Corses"



### MUSIQUE

Entretien avec Patrizia Gattaceca autour de son album Meziornu et de ses itinéraires

# MUSICALES DE BASTIA

22<sup>ème</sup> édition

*Vincent Delerm, Abd Al Malik, Eric Bibb ou encore Pierre Gambini... La programmation 2009 des Musicales de Bastia mêle harmonieusement les genres musicaux, les artistes confirmés et les talents en devenir. Une douzaine de concerts à découvrir du 7 au 11 octobre prochains.*

**C**réé en 1987 en biennale, puis reconduit en événement annuel depuis 1989, le festival «**Les Musicales de Bastia**» est à ce jour le plus ancien des festivals insulaires. Et qui plus est hors saison : une gageure en **Corse** ! La sélection 2009 joue la diversité des lieux, des horaires et des publics et suggère une autre ouverture culturelle avec **Sud in Musica**, **Fium'Orbu in Musica**, les ateliers pédagogiques\*, le challenge inter-lycées «**Musica Viva** \*». Grâce à l'éclectisme assumé de sa programmation, le festival, ouvert à toutes les musiques qui mettent la voix en vedette, s'adresse encore et toujours à tous les publics. Zoom sur quelques uns de ces artistes qui vont cette année encore, jeter des passerelles entre des musiques et des publics très différents.



## ... à Abd Al Malik !

Changement de style avec la venue samedi soir de **Abd Al Malik**, rappeur, slammeur et compositeur français d'origine congolaise. Son style inclassable mêle rap, jazz et slam, avec des références permanentes à la littérature et à la chanson francophones (il sample **Reggiani**, chante en duo avec **Greco**, s'entoure de **Gérard Jouannest**, compositeur et accompagnateur de **Brel**...). En 2006, son album «**Gibraltar**» rencontre un énorme succès. En 2007, il présente le collectif **Beni Snassen** engagé contre l'illettrisme. En 2008, il est décoré **Chevalier des Arts et Lettres**. Il vient à **Bastia** présenter son dernier album, «**Dante**».

Bien d'autres artistes seront également de la fête. Ils seront en première partie au théâtre (**Alain Sourigues**, **Carmen Maria Vega**...), sur le tremplin **Sud in Musica**\*\* (**Manu Galure**, **Karimouche**, **La Casa**...), et dans les deux cas la **Corse** sera bien représentée (**Mr Pop**, **Notte Blue**, **Pierre Gambini**)...

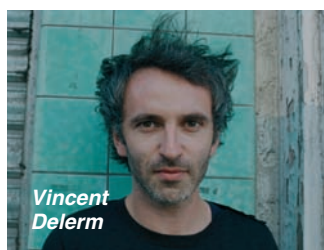
Pendant le festival, c'est la ville entière qui vibre au rythme de la musique. Ainsi, croirez-vous peut-être le groupe «**Bastia Blue Band**» au détour d'une rue; vous pourrez prendre un dernier verre au **Jazz Club** (cafétéria du Théâtre). Enfin, si le cœur vous en dit et que vous avez aimé les découvertes du festival, vous pourrez en retrouver quelques unes le dimanche 11 octobre, dans le **Fium'Orbu** (voir par ailleurs).

\*Car les Musicales de Bastia, ce sont aussi des ateliers pédagogiques pour des adolescents des Quartiers Sud de Bastia organisés autour de la venue d'Abd Al Malik. Sans oublier le challenge inter-lycées «**Musica Viva**» pendant lequel 4 classes de lycéens vont s'affronter en testant leurs connaissances musicales.

\*\*A découvrir à la fabrique de théâtre, tous les soirs à 18h30

## D'Eric Bibb...

Le mercredi 7 octobre, c'est **Eric Bibb** qui va ouvrir ce vingt-deuxième festival : chanteur-guitariste new-yorkais, c'est un véritable troubadour des temps modernes qui a glané, tout au long de ses voyages (de l'**Afrique** à l'**Europe** en passant par le **Mississippi**), les accents et les tonalités qui font toute l'originalité de sa musique. Son chant et son jeu de guitare créent un genre à part entière devenu le blues du nouveau monde.



Jeudi 8, place au fer de lance de la Nouvelle chanson française, **Vincent Delerm** dont la venue va être l'un des temps forts de ce festival. Vilipendé ou adulé, l'auteur-compositeur ne laisse personne indifférent. Dans ses chansons, il évoque, avec simplicité et ironie, les scènes les plus anodines du quotidien. Un dîner chez ses beaux-parents, une soirée au théâtre, la lecture d'un magazine féminin, sont matière à raillerie. Sans jamais être acerbe, **Vincent Delerm** grossit le trait et offre une satire douce-amère de la société. Il donnera à **Bastia** le quatrième concert de la tournée de son nouveau spectacle sobrement intitulé «**Quinze chansons**».

Vendredi soir, c'est la belle **Lisa Ekdahl** qui va se produire pour la première fois dans l'île. Pour ceux qui ne connaissent pas encore la belle Suédoise, **Lisa Ekdahl** est à l'origine une chanteuse de jazz au répertoire orienté vers les grands standards tels «**Cry me a river**» ou «**It had to be you**». Dotée d'une voix sucrée, **Lisa Ekdahl** nous offre un album détonnant. Ni rock, ni complètement pop, ni vraiment bluesy mais un petit peu tout cela à la fois, ce disque est un ravissement pour les oreilles par la qualité de ses compositions (toutes signées par la chanteuse) et par la variété des ambiances proposées. Une belle réussite donc pour cet ange fragile venu du froid, qui sait pourtant si bien nous réchauffer avec ses mélodies simples et sa voix limpide.



## Une clôture de la clôture !

Quand c'est fini, ça recommence ! Pour se rapprocher du public rural, la soirée de clôture du festival se fera dans le **Fium'Orbu**. Le **centre culturel Anima** accueillera des artistes programmés pendant le festival (**Ya'zmen** et **Karimouche** notamment), et ce, pour la douzième année consécutive. Une façon de prolonger l'aventure des **Musicales** au-delà de **Bastia**... Une clôture de la clôture en quelque sorte.

AU SOMMAIRE



**4** D'UN MERCREDI À L'AUTRE

Retour en bref sur 7 jours d'actualité insulaire, depuis les suites de l'affaire Damien Guillely jusqu'à la visite du Prince Albert à Lucciana

**6** **Rencontre** : Patrizia Gattaceca, une artiste à suivre et à écouter dans "Meziornu"

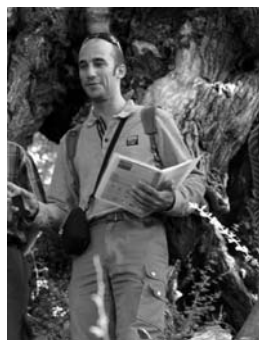
**8** **Environnement et découverte** : balade autour de l'étang de Biguglia

**10** **Marque-page** : de quelques pistes de lecture à explorer

**11** **ANNONCES LÉGALES**

**18** **INITIATIVE**

Les sylvicultures du châtaignier : un sujet d'échanges et de publication pour le Centre Régional de la Propriété Forestière



**Entre nous**

Par Pierre Bartoli



**E**n politique, pour beaucoup, le rêve passe par le Centre. Or le point d'équilibre, en politique, en particulier, s'avère être l'Himalaya, inaccessible... parce que dans les faits, le Centre, n'est qu'une illusion, un mirage, masquant, pourtant mal, sa réalité : «un ventre mou», sur lequel, les politiciens oscillent, dans une danse dont la chorégraphie évolue au gré des intérêts des uns et des autres... !

Mais ce leurre se renouvelle au fil du temps et se veut, vue de l'esprit en trompe l'œil, quelque part, rassurant, pour certains ! Comme si la quête du juste milieu pouvait vouloir exprimer, un confort pour la société, dans son rejet virtuel des extrêmes. Pour ma part, je n'ai jamais pensé que ce funambulisme possédait une consistance, autre que celle, permettant, à certaines personnalités, d'exister, tels des parasites, sur le dos, des grandes formations politiques. Les «Centristes», en France, de tout temps, se comportent comme des corps en quête perpétuelle de la reconnaissance d'un poids indéfini, dans le concret de l'électorat, si ce n'est, que ce poids indéfini, peut quand même s'avérer suffisant pour empêcher la victoire de l'ami du moment. Il n'y a pire ennemi, dans les faits, pour les gaullistes par exemple, que cette classe de politiciens émargeant, sans vergogne, à la puissance des formations s'en réclamant. Les Centristes n'ont toujours eu pour programme que celui les obligeant à emprunter la voie, leur ouvrant, les allées du pouvoir politique. Mes propos feront grincer des dents. Ils pourront paraître excessifs. Mais, je n'ai jamais pensé que prétention valait ambition. Et, par contre, j'ai toujours eu présent à l'esprit, cette terrible sentence que dans « L'Apocalypse », Saint-Jean met dans la bouche de Dieu : «Je vomirai les tièdes de ma bouche !» «O carni, o pesci», là est toute la question !

**DIRECTION - ADMINISTRATION :**  
Téléphone : 04 95 32 04 40 - Télécopie : 04 95 32 02 38  
**REDACTION :** Téléphone 04 95 32 89 90  
E-mail : [redaction@informateurcorse.com](mailto:redaction@informateurcorse.com)  
1, rue Miot - BP 213 - 20293 BASTIA CEDEX  
[www.corse-information.info](http://www.corse-information.info)

**ANNONCES LEGALES :** Tél. 04 95 32 89 92  
E-mail : [al@informateurcorse.com](mailto:al@informateurcorse.com)  
Le prix de la ligne d'annonce légale est fixé par Arrêté Préfectoral (Corse-du-Sud et Haute-Corse) : hors taxes 3,79 € (Le calibrage de filet à filet est fixé dans les mêmes conditions).

**COMPTABILITE/ABONNEMENTS/ARCHIVES :** Tél. 04 95 32 04 40

**REDACTION D'AJACCIO :**  
Boite Postale 30059 - 20176 AJACCIO CEDEX 1  
E-mail : [paul.aurelli@corse-information.info](mailto:paul.aurelli@corse-information.info)

**REGIE DE LA PUBLICITE - EDITIONS SPECIALES ET EVENEMENTS :**  
[NTI.com/Associati di Stampa Corsa](http://NTI.com/Associati di Stampa Corsa)  
22, Cours Napoléon - BP 30059 - 20176 AJACCIO CEDEX 1  
Tél. 06 75 12 93 47  
E-mail : [j.fabro-aurelli@corse-information.info](mailto:j.fabro-aurelli@corse-information.info)

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :** Pierre BARTOLI  
(Téléphone : 04 95 32 89 98)

Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse : N° 03091 88773

**IMPRESSION :** AZ DIFFUSION  
Lotissement Freymouth - Lieu-dit Pastoreccia 20600 BASTIA

**PR** L'Informateur Corse Nouvelle est membre du Syndicat de la Presse Hebdomadaire Régionale - Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation expresse et écrite de l'éditeur (Loi du 11 mars 1957) - Fondé en 1951 par Louis RIONI - Secrétaire Honoraire : Angèle VENTURINI - Dépôt légal à date de parution.

**L'**Etat en France a construit la démocratie française dans le sang, le vol, le viol, la folie destructrice de la Terre...  
Il n'a pas les mains propres pour dicter aux français autre chose que l'équivoque et l'ambiguïté.

Il se vautre d'ailleurs dans les palais qu'il a lui-même volé par spoliation. Il vit sur le mensonge et la duplicité.

Il ne peut donc parler «morale» alors qu'il procède du vice !

De là, viennent tous les drames qui secouent depuis plus de deux cents ans, la société française qui vogue, sans boussole et sans repères.

Un examen de conscience, une révision de l'histoire et de ses symboles, vaste programme pour la génération qui voudra remettre la France en Paix avec elle-même.

**À MÉDITER**

**On n'apprend pas à aimer.**

L'amour vient au détour du chemin sans que l'on s'y attende.

Il nous prend par la main et on le suit très loin...

Nadège Langhendries

## L'actualité insulaire sur 7 jours

MERCREDI 23 SEPTEMBRE

### Abattage décrié

Au nom du principe de précaution, les **services de l'Etat** décident de faire abattre un troupeau de 110 chèvres suspectées d'être atteintes de tuberculose bovine, maladie transmissible à l'homme. Des voix s'élèveront, notamment parmi les agriculteurs, fustigeant une procédure abusive, alors que des résultats fiables ne peuvent être obtenus que 3 mois après les prélèvements effectués sur les bêtes.

### Hangar agricole incendié

**Alata**, la famille **Ferrucci** voit son hangar à foin partir en fumée et dépose plainte contre X. Dénonçant l'acte criminel, la municipalité choisira d'organiser un grand rassemblement de soutien aux victimes, rendez-vous fixé au 30 septembre 2009.

JEUD 24 SEPTEMBRE

### Affaire Damien Guilley

Dans le cadre de l'information judiciaire ouverte pour homicide sur la personne de **Damien Guilley**, 23 ans, dont le corps sans vie a été retrouvé sur la commune de **Rogliano**, le 22 mars dernier, coincé entre les rochers de la digue du port, les 8 personnes placées en garde à vue le mardi 22 septembre 2009, sont remises en liberté, rien, pour l'heure, ne permettant de confirmer la thèse de l'homicide.

### Tensions au Pôle Emploi

5 organisations syndicales (**CFDT, CGT, FO, SNU et STC**) déposent un préavis de grève de 24h reconductible, pour le lundi 5 octobre. De son côté, la directrice, **Marie-Christine Dubroca-Cortesi**, a déjà porté plainte. En toile de fond, un tract dont elle juge les termes personnellement menaçants.

### Justice cavalière ?

La **Cour d'appel de Paris** rejuge le litige qui oppose **José Dominici**, parieur corse s'estimant floué à la suite d'une erreur d'arbitrage qui lui aurait fait perdre 36000 euros et la Société d'encouragement à l'élevage du cheval français. L'affaire sera mise en délibéré au 6 novembre 2009.

VENDREDI 25 SEPTEMBRE

### Crash du Dragon 2b : la mère de Justine parle

**Corse-Matin** publie une interview de **Nicole Brunel**, mère de **Justine Gressler**, jeune femme sur le point d'accoucher qui, le 25 avril dernier, perdait la vie dans le crash, en **Haute-Corse**, de l'hélicoptère de la **Sécurité Civile**. L'occasion d'une mise au point sur certaines informations parues dans la presse et portant sur le conflit des familles touchées par le drame : celle de **Justine** et celle de son compagnon.

### Incendie à l'ancien collège du Finosello

Le bâtiment qui abritait depuis des mois les **SDF** réunis au sein du collectif **I Fratelli di a strada** brûle, ce qui oblige les occupants à s'installer à proximité, dans un autre bâtiment désaffecté, les pouvoirs publics se renvoyant la balle pour le relogement de ceux-ci.

### M<sup>e</sup> Peres libéré

L'avocat bastiais mis en examen et incarcéré le 9 juillet dernier pour « aide au séjour irrégulier d'étrangers sur le territoire national en bande organisée » est remis en liberté sous contrôle judiciaire.

### Projet de centrale thermique controversé



Le Préfet Stéphane Bouillon

Après **Bastelicaccia**, le Préfet **Stéphane Bouillon** anime une seconde réunion d'information concernant le choix du lieu d'implantation de la future centrale thermique du bassin ajaccien. Cette réunion se tient au **collège Baléone**, sur la commune de **Sarrola Carcopino**. Face aux fortes réticences exprimées par la population, il choisira finalement d'annuler la troisième réunion, prévue à **Mezzavia** pour se donner le temps d'étudier les contre-propositions (dont celle d'une alimentation au gaz naturel liquéfié). Décision à laquelle réagiront les communistes, par la voix de **Michel Stefani**, réclamant une réunion d'urgence du **Conseil Energétique** afin, notamment, que « l'Etat éclaire sa position ».

### Déclarations pour les Territoriales

Les indépendantistes de **Corsica Libera** officialisent leur candidature aux prochaines élections sur la base de leur avant-projet intitulé, en référence à l'**Agenda 21**, « **Corsica 21** » et présenté comme un **contre-PADDUC**. De leur côté, **I verdi**, se disent, au cours de leur propre conférence de presse, favorables au regroupement, dès le 1<sup>er</sup> tour, de ceux qui s'opposent audit **PADDUC**.

### Hommage aux Harkis

Tandis qu'au niveau national on annonce la création en cours d'une fondation pour la mémoire de l'**Algérie**, le renforcement du plan emploi pour les enfants de harkis et l'attribution de l'allocation de reconnaissance à certains enfants d'anciens supplétifs, **Ajaccio** et **Bastia** font œuvre de mémoire devant leurs **Monuments aux Morts**, en présence d'anciens combattants, des autorités civiles et militaires.





# Jumelage Lucciana-Monaco

SAMEDI 26 SEPTEMBRE

## Le Prince Albert II en Corse

José Galletti reçoit le prince Albert II de Monaco et Georges Marsan, maire de la Principauté, pour célébrer un jumelage Lucciana-Monaco illustré ce samedi par la pose de la première pierre du musée de Mariana, bâtiment de 2500 m<sup>2</sup> qui portera le nom de «Rainier III de Monaco». Le même jour, sera par ailleurs inauguré, sur la commune de Lucciana, le complexe sportif baptisé «Charles Galletti», s'étirant sur une dizaine d'hectares et accueillant trois aires de jeu de football et de rugby, une piste d'athlétisme, un boudrome, un club house et un parcours de santé.

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE

## L'exploit de Thierry Corbolan

Thierry Corbolan, 50 ans, amputé des deux bras, entreprend une traversée de 15 kilomètres à la nage (en monopalmes) qui, malgré une météo peu clémente, le conduira en 5h37 du port sarde de Santa-Teresa di Gallura aux Bouches de Bonifacio.

## Rentrée politique pour le PNC

Avant son AG prévue pour le 29 novembre à Corte, U Partitu di a Nazione Corsica annonce deux rendez-vous imminents : les 15, 16 et 17 octobre à Ajaccio, avec le groupe Alliance libre européenne (ALE) où siège François Alfonsi; et courant octobre pour une grande réunion devant porter sur le dossier énergétique. Un jour plus tard, en écho à la conférence de presse de Corsica Libera, Jean-Christophe Angelini rejettera publiquement toute possibilité d'alliance avec les indépendantistes, invoquant la rupture de l'Unione Nazionale en 2007. En revanche, A Chjama, Inseme et I Verdi Corsi seront cités comme de possibles alliés.

## Course de vieux gréments

Le navire Mastro d'Ascia Angiulin remporte, au lendemain d'une journée de course contrariée par une météo défavorable, la superbe "Route des Contrebandiers" reliant Bonifacio à la Maddalena (en Sardaigne), organisée par Latina Mora, en présence de l'ancien directeur du musée de la Marine, l'amiral Georges Prud'homme.

LUNDI 28 SEPTEMBRE

## Qualitair prend-elle l'eau ?

Les associations U Levante et Le Garde démissionnent de Qualitair dont elles remettent en cause l'indépendance et la fiabilité des études.

## Nos châtaigniers en danger ?

Notre quotidien régional annonce l'arrivée probable en Corse du cynips, insecte menaçant pour la châtaigneraie qui, après l'Italie, a investi la région niçoise.

## Riverains en colère à Ajaccio

Des riverains ajacciens bloquent la circulation en centre ville afin de protester contre la poursuite des travaux engagés pour la réalisation d'un parking à l'hôtel Kallisté alors que ces mêmes travaux semblent avoir été interdits par un arrêté municipal en date du 21 juillet.

MARDI 29 SEPTEMBRE

## Visites officielles de personnalités étrangères



L'Ambassadeur et le Consul Général de Turquie en France, reçus à l'Hôtel du Département de Haute-Corse

Paul Giacobbi, député et Président du Conseil Général de Haute-Corse, reçoit Osma T. Kurutürk, Ambassadeur de Turquie en France, accompagné d'Özer Aydan, Consul Général de Turquie en France. Une visite officielle qui fait suite à celle, en Corse, de Tian Li-Pu, Vice-Ministre du commerce en Chine et Président de l'office Chinois des brevets, lequel, après avoir rencontré le Conseil Exécutif de Corse, se sera rendu à Nonza pour y être accueilli par l'INPI et à l'Université de Corte.

## Interpellations à Bastia

Une vingtaine de personnes est arrêtée dans trois bars PMU de Bastia et de sa région dans le cadre d'une affaire de blanchiment d'argent pouvant impliquer des membres de la Brise de Mer au travers d'un rachat de gains effectué auprès de certains parieurs.

# Patrizia Gatt

## Dans la lumière de «Meziornu»

**E**ntre les cours de langue et culture corses (polyphonie féminine comprise) qu'elle dispense à l'Université de Corte et les ateliers littéraires qu'elle anime au CCU, entre poésie et chanson - arts liés pour elle comme une façon d'être au monde -, Patrizia fait un pied de nez au temps, qu'elle avoue avoir peur de perdre. Si la femme-artiste s'exprime volontiers en corse, c'est «moins pour sauver la langue - bien qu'il soit pour elle question de patrimoine-, que pour la faire vivre». Préparant une thèse en socio-linguistique, la co-fondatrice du groupe mythique «Les Nouvelles polyphonies corses» a fait siens des itinéraires pluriels. Egalement comédienne, elle investit les planches du Théâtre de Bastia, ce 3 octobre, dans «Pesciu Anguilla», Opéra Bouffe d'Orlando Furioso dans lequel elle incarne Faustina. On la retrouvera le 9 décembre à Corte, aux côtés de Marie-Ange Geronimi, dans «Elle furmiculini in Vignale», comédie de Jacques Thiers mise en scène par Guy Cimino. Avant ça, rendez-vous en chansons avec les Jeunesse Musicales de Corse. «Sur mon chemin, il y a toujours du monde», concède Patrizia. Un «destin pèlerin» qui fait de son dernier album, intitulé «Meziornu», tout autre chose qu'une oeuvre solo.



Photo : Dominique Degli Esposti



## FAISEURS D'ALBUM

«**Meziornu**» contient 11 titres, tous écrits par Ghjacumu Thiers et composés par Patrizia Gattaceca. Aux guitares acoustiques et électriques, ainsi qu'à la mandoline et aux claviers, on retrouve Jean-Bernard Rongiconi, aux guitares, banjo, harmonica et chœurs, Patrick Mattei, au cajon, chœurs et voix, Josephina, à la basse, Jean-Marie Giannelli, aux percussions, Loïc Pontieux, à l'accordéon, Régis Gizavo, au violon et arrangements cordes, Célia Picciochi, au violon, Isabelle Giannelli, au violoncelle, Anne-Lise Herrera, aux chœurs encore, JS et à la guitare blues (en guest), Henry Padovani.

Produit par Angelina Production et distribué par Corsofonia et Nocturne, «**Meziornu**» a été enregistré par Frédéric Braye au Studio L'Angelina et mixé par Jean Bernard Rongiconi. La conception graphique de sa pochette revient à Florence Giordano, d'Imagea.

# aceca

► **Patrizia, avec votre dernier album, «Meziornu» vous vous êtes effacée comme auteur. L'exercice n'est pas forcément aisé... Pourquoi avoir fait le choix d'une poésie qui ne vous appartient pas ?**

Ma façon de fonctionner c'est avant tout de chanter de la poésie. Et puis je suis aussi une interprète. En tant que telle, les textes d'autres auteurs m'attirent.

► **Quels sont les mots que vous choisiriez pour dire ceux de Ghjacumu Thiers ?**

Difficile à dire... Au-delà du style, je n'ose pas parler de «rhétorique» parce que s'il y en a une, elle s'efface derrière la force des images. Ghjacumu a beaucoup de talent. Chacun de ses mots est un voyage.

► **D'où vient le titre de l'album ?**

De ce que m'inspire la Méditerranée par ses contrastes, non seulement dans les paysages, mais aussi dans les attitudes, les comportements et un état d'esprit qui ressemblent à ceux des Corses et de la Corse, terre où l'on peut s'adorer comme se haïr. Mais il n'y a pas que la Méditerranée dans cet album. On y parle aussi beaucoup du féminin.

► **Comment avez-vous procédé pour la composition : avant ou après avoir lu les textes de Ghjacumu Thiers ?**

A l'origine de l'album, il y a un coup de cœur pour le recueil de poèmes de Ghjacumu, «L'arretta Bianca», que j'ai d'ailleurs d'abord lu en français. J'y ai reconnu des écrits que je connaissais déjà et en ai découvert d'autres. Ces textes m'ont d'emblée parlé. Plus encore, ils m'ont «chanté». Et puis je connais Ghjacumu depuis longtemps. Il m'a toujours accompagnée et soutenue dans mon parcours et j'avais aussi envie de lui rendre hommage. Le travail de composition né de tout cela a été celui d'une véritable collaboration puisque je lui

ai fait écouter au fur et à mesure les morceaux.

► **Trouver la couleur de l'album a-t-il été difficile ?**

C'est toujours du travail. Mais ce que je peux vous dire, c'est que cet album a donné lieu à pas moins de trois enregistrements avant sa version finale qui est en fait un live auquel sont ensuite venus s'ajouter des musiciens comme Régis (Gizavo), à l'accordéon, ou Loïc (Pontieux), aux percussions.

► **Outre les influences musicales et emprunts divers qui, avec le talent d'excellents musiciens, entraînent «Meziornu» vers la pop, la folk, le rock-blues et parfois la country, ainsi que vers des horizons aussi différents que l'Italie, le Portugal ou l'Orient, il se dégage de votre album, une certaine «zénitude»...**

C'est une remarque qui me fait plaisir. En tant qu'artiste, j'ai toujours essayé de regarder devant moi et de proposer des choses

## UN CŒUR DE MOTS

Auteur-compositeur-interprète œuvrant depuis les années 70, notamment au travers de groupes tels que «Les Nouvelles Polyphonies Corses», «Ottobre», «E duie Patrizie», «Fola Fuletta» ou «Soledonna», Patrizia Gattaceca est aussi écrivain et poète. Son recueil de poèmes «Arcubalenu» a été Prix du livre corse en 1998 et Prix du livre Mercelline Desbordes-Valmore. «R paglia è u focu» est paru en 2000 aux éditions Les Belles Lettres. Enfin, «Mosaïcu», recueil de haïku paru en 2005 aux éditions SCP, fut Prix des lecteurs de Corse en 2006.

nouvelles. Et puis, j'arrive à une période où, sans doute, j'exprime autre chose. Comme mes écrits, ma voix, elle aussi, a mûri. J'ai notamment fait sur elle un énorme travail d'orthophonie en accord avec le corps, travail guidé par Michèle Cancel. Et puis je crois que le chemin que j'ai parcouru en tant qu'individu n'est pas étranger à mon évolution en tant qu'artiste. On met dans ce que l'on crée beaucoup de soi.

► **Justement, votre vie privée est venue interférer d'une façon singulière dans votre vie d'artiste. Vous n'avez pas caché votre difficulté à mener cette dernière avec, sur les épaules, le poids d'une assignation à résidence.**

Oui, mais heureusement, on ne m'enferme pas comme cela...

► **En tous les cas, cela ne semble pas avoir entamé votre créativité qui s'exprime à tous niveaux. On peut par exemple constater que pour la pochette de l'album «Meziornu», vous avez souhaité un travail infographique et photographique de qualité dont il est dit, en présentation, qu'il est censé restituer votre «vérité intime». Quelle est-elle ?**

C'est une vérité très contrastée. Inutile de chercher à savoir qui je suis. C'est trop difficile (rires) ! Ce que j'aime et dont j'ai besoin et envie ce sont les collaborations, c'est être dans le projet et travailler à mon équilibre. Je vais donc souvent chercher les personnes qui me font du bien, comme Ghjacumu, Jean-Bernard (Rongiconi) ou Dominique qui, en réalisant les photos de «Meziornu», m'a fait un très beau cadeau et consacré du temps, puisque je l'ai entraîné jusque sur la page de Nonza avec réflexeurs, échelles et costumes...

► **L'album est sorti il y a déjà quelques mois. A quoi d'autre travaillez-vous en ce moment ?**

A un recueil de poèmes qui devrait sortir chez Albiana CCU dans quelques mois et qui sera traduit par Dominique Verdoni. Ces textes ont comme thématique-clé le temps sous ses différents aspects : temps qui prend, temps qui offre des perspectives... Une façon, sans doute, de régler certains comptes avec moi-même, de m'avouer certaines choses et de les accepter. Je ne me suis aperçue que récemment de ce que mon travail d'écriture devait à une certaine forme de thérapie. Et puis écrire un recueil de poésies est en soi une forme de rapport au temps très différente de celle qui s'inscrit dans le haïku, auquel je me suis essayée et qui, plus léger, relève lui du flash, de la fulgurance...

► **Vos mots sont portés par la langue corse que par ailleurs vous enseignez. Entre art et pédagogie quels liens établissez-vous volontiers ?**

Chanter est un ensemble de choses : c'est une façon de porter la voix, de se tenir, de regarder les gens. Et puis n'oublions pas que dans notre culture traditionnelle insulaire, le chant a une portée symbolique forte car il constitue un véritable rite de passage. Bien sûr, aujourd'hui, nous sommes passés à autre chose. Mais combien de choses passent encore à travers le chant ! J'ai vu récemment un documentaire sur une école, quelque part en Indonésie, où les petites classes commençaient leur journée en chanson. Quoi de plus magnifique ?

**L**e Parc Régional a été créé en 1971 dans le but de protéger la montagne contre la rapacité des aménageurs et de maintenir cet espace en l'état. D'autres menaces se dessinaient à l'horizon. Afin de préserver la beauté unique mais fragile de notre île, une politique de protection des espaces naturels sensibles a été mise en place en 1988 du nord au sud. Elle concerne les îles Finocchiarola, Scandola, les bouches de Bonifacio, les îles Cerbicales, Tre Padule de Suartone et l'étang de Biguglia, acquis par le Département de la Haute-Corse la même année. Ce site a été classé en réserve naturelle en 1994 et le département de Haute-Corse en assure la gestion (tandis que depuis la loi du 22 janvier 2002, les réserves naturelles de Corse, sont sous l'égide de la Collectivité Territoriale de Corse). Petite visite guidée...

## Légende et Histoire

Cet étang s'appelait autrefois l'**étang de Chiurlino**. La douce et charmante **Fio di Spina** était la fille du **comte Fabiano**. Devenu veuf, il épousa en secondes noces la **comtesse de Furiani**, une méchante femme qui haïssait sa belle fille et la maltraitait. La pauvre **Fior di Spina** pleurait beaucoup. Un jour, une voix mystérieuse l'avertit qu'un grand danger se préparait, lui demandant de quitter au plus vite le château paternel. Dès que la jeune fille fut en lieu sûr, une terrible tempête, comme nul n'en n'avait jamais vue, se déclara. Une pluie diluvienne se mit à tomber pendant des jours et des nuits. La foudre s'abattit sur le château qui s'effondra sur la cruelle marâtre. L'eau recouvrit toute la plaine et donna naissance à l'**étang de Chiurlino**, devenu **Biguglia** en suivant les méandres du temps et de l'Histoire.

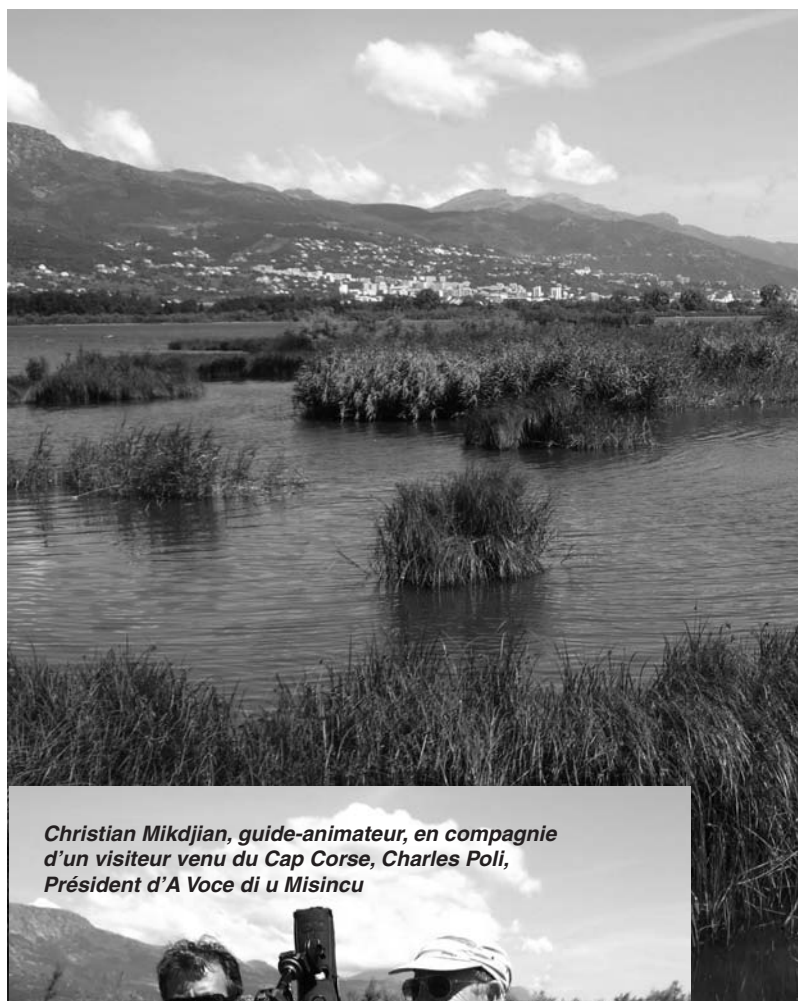
Dans une réalité moins romantique, durant la transgression holocène (5000 à 6000 ans environ) et sous l'influence de la dérive sédimentologique littorale orientée sud-nord, un cordon littoral s'est mis en place pour constituer l'étang.

## Un espace pour l'apprentissage et la découverte

C'est pour en savoir davantage qu'un jour de juin 2009, nous avons fait connaissance avec **Christian Mikdjian**, Agent de la réserve. L'association **A voce di Misincu**, de **Cagnanu** dont le Président est **Charles Poli**, avait pris rendez-vous pour six personnes désireuses de connaître les lieux. Dès huit heures du matin le soleil était déjà très chaud. Quand **Christian Mikdjian** nous a dit que l'étang s'étendait sur 11 kilomètres, j'ai eu des doutes sur ma constitution. Et nous avons commencé à marcher, à voir, à sentir, à écouter, à nous étonner et nous émerveiller. Cet animateur extraordinaire, équipé de lunettes d'observation, d'un appareil photo énorme, chargé comme une mule corse, nous a fait partager son amour

# L'ÉTANG

## Et la conservation des



*Christian Mikdjian, guide-animateur, en compagnie d'un visiteur venu du Cap Corse, Charles Poli, Président d'A Voce di u Misincu*





# DE BIGUGLIA

s milieux naturels



Vue sur la plus grande zone humide de Corse  
avec, au loin, le village de Furiani



## Pour visiter

Outre la protection, la restauration et la surveillance du site, le Département 2B met l'accent sur l'accueil du public et la valorisation du patrimoine naturel. Ainsi des visites guidées gratuites sont -elles organisées quotidiennement par le pôle « animation ». Pour réserver, contacter le Département de la Haute-Corse, Réserve Naturelle de l'Étang de Biguglia - Lido de la Marana, 20290 Borgo. Tél : 04 95 33 55 73 / e-mail : rneb@cg2b.fr

de la nature, ses connaissances, sa complicité avec la faune et la flore,

son intérêt pour cet étang, son plaisir à le faire connaître. Nous le remercions très sincèrement.

Plusieurs agents de surveillance, dont certains sont assermentés, assurent leurs rôles d'information, de prévention, de constatation d'infractions à la sévère réglementation en vigueur. Imaginons ce qu'il adviendrait de ce site sans un rappel aux lois, indispensables.

La réserve naturelle a une superficie totale de 1790 ha, dont 1450 ha pour le plan d'eau. L'étang de Biguglia est inséré dans la plaine de la Marana, au Sud de Bastia. La réserve naturelle s'étend sur quatre communes : Furiani, Borgo – Biguglia, Lucciana.

La liaison avec la mer est maintenue de façon permanente en vue d'assurer la migration saisonnière des poissons ainsi que la productivité de l'alevinage naturel. L'eau de l'étang est saumâtre. Mulets, anguilles, lous, dorades sont pêchés dans l'étang par un seul pêcheur professionnel autorisé pour un temps défini. Le flamand rose est également un fin pêcheur. J'ai appris ce qu'était la bordigue, cette palissade en pieux d'Aulne glutineux, qui barrait le

plan d'eau et permettait un type de pêche ancestrale par piégeage des poissons.

Une forte activité humaine depuis l'occupation romaine, puis pisane et enfin génoise, témoignait de la richesse de ce lieu, de ses possibilités de vie.

Un fortin, situé au nord de l'étang, fut une place forte détruite lors de la bataille d'Ischia Nova en 1558. Il va être rénové et le Département de la Haute-Corse y installera prochainement un écomusée de la pêche et de la migration animale.

L'étang de Biguglia est fréquenté de façon assidue par les élèves de nombreuses écoles, car le Département attache une importance particulière aux missions pédagogiques d'éducation. Les jeunes adolescents apprennent ainsi le respect dû à la nature, à notre environnement, à tout le règne animal. On ne salit plus, on ne casse plus, on ne tue plus : le moindre petit lézard a son importance : on s'informe, on découvre, on s'instruit, on protège, et surtout, on respecte.

## Rois du site, les oiseaux migrateurs

Dix heures, le soleil est de plus en plus haut. La chaleur devient accablante. Un héron immobile paraît somnoler dans la roselière. Plus loin, des flamands roses allongent le cou et lustrent leurs plumes. Ils sont loin de nous, mais Christian Mikjian nous passe ses longues-vues. Quelle élégance dans ces oiseaux ! Les mots sont vides et sans relief pour dépeindre ces volatiles, pour dire le courage dont ils font preuve dans leur migration.

L'étang de Biguglia est d'un intérêt exceptionnel au niveau européen pour ses oiseaux migrateurs.

Les roselières sont aussi le repère d'un rapace : le busard des roseaux, spectre menaçant, danger omniprésent qui choisit sa proie et affole la lagune. L'appétit de sa nichée l'oblige à chasser sans repos.

Vivre pour vivre : la nature est cruelle. Pourtant 250 espèces différentes sont recensées dans la réserve. Un moment de repos à l'ombre des tamaris et nous rêvons en chœur d'un temps où la nature corse encore intacte devait ressembler à une sorte de paradis terrestre. Nous en avons ici un aperçu.

«Là une aigrette garzette, regardez.» Chacun colle son œil dans le viseur de Christian.

La Réserve abrite le Fuligule milouin dont le nombre atteint une importance nationale. Le Foulque macroule est une espèce très importante de la réserve. Nous voyons des canards, des bécasseaux, et nous sommes conscients du plaisir de pouvoir admirer ces animaux en totale liberté. Liberté qui les rend encore plus précieux, plus vrais pourrait-on dire. Touffes de joncs, bordures d'aster, tapis de salicornes, nous conduisent dans les sentiers silencieux. Dans les petits marais, des dizaines de grenouilles différentes sont posées sur les lentilles d'eau. Nous avons fait connaissance avec le Discoglosse sarde, un crapaud endémique à la Corse et à la Sardaigne. Une tortue d'eau sort sa tête, nous aperçoit et plonge. A la façon dont notre accompagnateur nous présente chaque espèce, nous envions ses connaissances et sa passion.

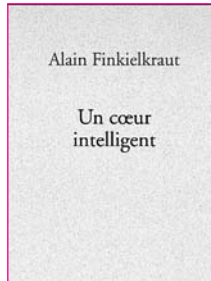
Le soleil cuivré de midi nous appelle dans un ailleurs que nous risquons de trouver un peu fade, et nous nous séparons, heureux d'avoir visité la plus grande zone humide de Corse. La largeur de l'étang peut atteindre 2,5 km et sa profondeur moins de 2 mètres, mais sa beauté est immense.



PAR MARIUS MURACCIOLI

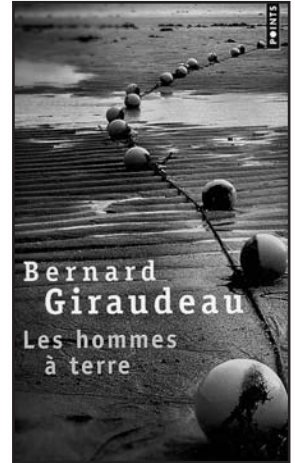
## DANS LE CŒUR DU CŒUR...

Dans le cœur du cœur... C'est ainsi qu'Alain Finkielkraut nous fait pénétrer dans plusieurs œuvres : «**La plaisanterie**» de Milan Kundera, «**Tout passe**» de Vassili Grossman, «**Histoire d'un Allemand**» de Sébastien Haffner, «**Le premier homme**» de Marcel Camus, «**Lord Jim**» de Joseph Conrad, «**Carnets du sous-sol**» de Dostoïevski, «**Washington Square**» d'Henry James et «**Le festin de Babette**» de Karen Blixen. Dans son livre «**Un cœur intelligent**» (Editions Stock/Flammarion), il a réussi à nous en suggérer la lecture. A propos de «**La plaisanterie**» de Kundera : «*Ce roman a ruiné en moi l'idée triomphale que la vie - individuelle mais aussi collective - est un roman et que la philosophie consiste à élargir aux dimensions universelles l'intrigue du Comte de Monte-Cristo*». Lorsque le roman de Kundera a été publié en 1968 à Paris «*nous lui avons réservé, écrit-il, nous autres contestataires, un accueil enthousiaste et comme nous étions confrontés, dans le moment même où nous le lisions, aux images bouleversantes de l'écrasement du Printemps de Prague, nous avons tout naturellement rangé ce roman sous la bannière de la grande révolte mondiale contre la Répression...*». Le personnage principal de «**La plaisanterie**» est l'auteur de deux plaisanteries qui lui ont valu bien des déboires. La première a coûté à Ludvik d'être exclu du Parti : «*L'optimisme est l'opium du genre humain ! L'esprit sain pue la connerie. Vive Trotski !*». La deuxième a fait l'effet d'un pétard mouillé. Des années après sa radiation, Ludvik tente de se venger d'un des membres du Parti qui s'est montré particulièrement dur, en lui volant sa femme, laquelle s'avère ne plus lui appartenir depuis longtemps déjà : la vengeance a donc échoué. Finkielkraut dit de Kundera que sur fond d'absurdités du totalitarisme communiste, on est frappé par la justesse avec laquelle l'auteur décrit les sentiments humains.



## VRILITÉ ET FRAGILITÉ

**Virilité brutale et fragilité des êtres en éternel transit...** Ces quelques mots pour résumer et vous donner l'envie de lire le livre de Bernard Girardeau, «**Les hommes à terre**», aux éditions Point. Une série de nou-

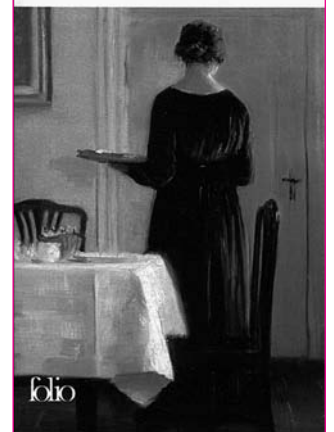


velles où l'auteur nous emmène à Saïgon, à Lisbonne, à Brest pour nous conter les aléas, les déceptions et parfois les tragédies qui guettent les marins lorsque, entre deux traversées, ils effectuent à terre le bref séjour autorisé par une permission.

## Belles mais du genre spartiates

Autre livre que loue avec justice et justesse Alain Finkielkraut : un conte traduit du danois. Il donne le ton de ce remarquable ouvrage : «*Qu'est-ce que la civilisation ? Qu'est-ce que l'idéal ? Qu'est-ce que la grâce ?*» A ces hautes questions, Karen Blixen apporte une réponse narrative : «**Le festin de Babette**». Une Française devenue domestique en Norvège. Ses patronnes sont deux vieilles filles austères que l'auteur décrit : «*Dans leur jeunesse Martine et Philippa avaient été extrêmement belles, d'une beauté presque surnaturelle, aussi éclatante que celles des arbres fruitiers en fleurs ou des neiges éternelles... Pour les fidèles du pasteur, leur père, l'amour terrestre et même le mariage étaient des concepts dénués d'importance, de simples illusions humaines. Toutefois, on croira sans peine que plus d'un frère désormais âgés avaient considéré les demoiselles comme infiniment plus précieuses que des perles ou des bijoux...*». Belles mais du genre spartiates : les dîners les plus somptueux donnés par les deux sœurs se limitaient à un souper arrosé d'une tasse de café. Le jour où Babette gagne dix mille francs or à une loterie, elle leur demande de la laisser préparer un dîner sans fin, dans la grande tradition française. Sa fortune y passe, mais une soirée aura effacé des années de carême.

Karen Blixen  
Le festin de Babette



Petit éloge du catholicisme  
Patrick Kéchichian



## LA FOI ET LE BOULEVERSEMENT D'UNE VIE

Inédit, un Folio à 2 € : le «**Petit éloge du catholicisme**» de Patrick Kéchichian. Ce dernier a rédigé un recueil de méditations autour de quelques mots clés de l'expérience chrétienne pour témoigner de la façon dont le catholicisme «*a bouleversé sa vie en même temps qu'il devenait son axe*». Le mot «foi» d'abord : «*La foi catholique n'est pas une donnée sociologique, un chapitre séparé de mon existence, une valeur ajoutée, un attribut lié à mon histoire ou à ma psychologie. Par le baptême, par les sacrements, par l'adhésion de l'intelligence et par l'élan renouvelé en permanence de toute ma personne, elle s'agrège à mon être...*». Le mot «espérance» : «*Une fois l'espérance soustraite ou moquée, c'est l'effort, la grâce d'aimer, et d'aimer assez, qui sont réduits à néant. D'aimer bien et d'aimer le Bien tout autant*». Le mot «méchanceté» : «*Il y a dans l'esprit humain une faculté presque infinie d'ironie... La tentation d'humilier, même faiblement, même indirectement, on ne la renonce pas volontiers... Et dans ces moments où la grimacerie s'installe à la place du visage, et le grincement se fait parole, on ignore avec superbe ce que la foi enseigne... Alors devant un visage en larmes, on s'autorise des grimaces ignobles, des paroles sales, sourdes à l'appel impérieux de la misère.*»

39

**Albert PELLEGRINI**

Avocat à la Cour  
Diplômé d'Etudes Spécialisées  
Spécialiste en Droit Fiscal, Droit Commercial,  
Droit des Sociétés  
Port de Plaisance de Toga - Bât. A2  
20200 Bastia  
Tél : 04 95 32 05 85 - Fax : 04 95 32 13 35

**L'ISULA**

Société à Responsabilité Limitée  
Au capital de 1000 euros  
Siège social : Résidence San Gaetano  
Bâtiment B4 - Route de Cardo - 20200 Bastia

**AVIS DE CONSTITUTION**

Aux termes d'un acte sous seing privé en date à Bastia du 28 septembre 2009, il a été constitué une société présentant les caractéristiques suivantes :

**Forme** : Société à Responsabilité Limitée  
**Dénomination** : L'ISULA  
**Siège** : Résidence San Gaetano, Bâtiment B4, Route de Cardo, 20200 Bastia  
**Objet** : Tous travaux ayant un rapport avec le placoplâtre et la peinture  
**Durée de la société** : 99 ans à compter de la date de l'immatriculation de la société au Registre du Commerce et des Sociétés  
**Capital** : 1000 euros  
**Gérance** : Monsieur Alain Cappuri, demeurant, Résidence San Gaetano, Bâtiment B4, Route de Cardo, 20200 Bastia  
**Immatriculation de la société** : Au Registre du Commerce et des Sociétés de Bastia

La gérance,  
Alain CAPPURI.

14

**GIULIA**

Société Civile  
Au capital de 1.200,00 euros  
Siège : 8, rue Saint Jean  
Ficabruna - 20620 Biguglia

**AVIS DE CONSTITUTION**

Aux termes d'un acte sous seing privé en date à Bastia, du 21/09/2009, il a été constitué une société présentant les caractéristiques suivantes :

**Forme** : Société Civile  
**Dénomination** : GIULIA  
**Siège** : 8, rue Saint Jean, Ficabruna, 20620 Biguglia  
**Objet** : L'acquisition, l'administration et l'exploitation par bail, location ou autrement de tous immeubles bâti dont elle pourrait devenir propriétaire par voie d'acquisition, échange, apport ou autrement  
**Durée de la société** : 99 ans à compter de la date de l'immatriculation de la Société au Registre du Commerce et des Sociétés  
**Capital** : 1200,00 euros, constitué uniquement d'apports en numéraire  
**Gérance** : Monsieur Joseph Maestralli, demeurant, 8, rue Saint Jean, Ficabruna, 20620 Biguglia  
**Clauses relatives aux cessions de parts** : Dispense d'agrément pour cession à associés, conjoints d'associés, ascendants et descendants du cédant ; Agrément obtenu à l'unanimité des associés.  
**Immatriculation de la société** : Au Registre du Commerce et des Sociétés de Bastia.

La gérance,

40

**Albert PELLEGRINI**

Avocat à la Cour  
Diplômé d'Etudes Spécialisées  
Spécialiste en Droit Fiscal, Droit Commercial,  
Droit des Sociétés  
Port de Plaisance de Toga - Bât. A2  
20200 Bastia  
Tél : 04 95 32 05 85 - Fax : 04 95 32 13 35

**CORSICA EMBALLAGES**

Société par actions simplifiée  
Au capital de 4000,00 euros  
Siège social : Zone Industrielle de Tragone  
Lot n°19 - 20620 Biguglia

**AVIS DE CONSTITUTION**

Aux termes d'un acte sous seings privés en date à Biguglia du 28 septembre 2009, il a été constitué une société présentant les caractéristiques suivantes :

**Forme** : Société par actions simplifiée  
**Dénomination** : CORSICA EMBALLAGES  
**Siège** : Zone Industrielle de Tragone, Lot n°19, 20620 Biguglia  
**Durée** : Quatre vingt dix neuf ans à compter de son immatriculation au Registre du Commerce et des Sociétés  
**Capital** : 4000,00 euros  
**Objet** : La création, l'acquisition, la prise en location gérance, l'exploitation de tous fonds de commerce de fabrication-montage et vente d'emballages de toutes natures  
**Exercice du droit de vote** : Tout associé peut participer aux décisions collectives sur justification de son identité et de l'inscription en compte de ses actions au jour de la décision collective ;  
Sous réserve des dispositions légales, chaque associé dispose d'autant de voix qu'il possède ou représente d'actions ;  
**Agrement** : Les cessions d'actions au profit des associés ou de tiers sont soumises à l'agrément de la collectivité des associés  
**Président** : Monsieur Alain, Eric, Delmas demeurant Lieu-dit Fiume d'Olmo, 20230 Talasani  
**Directeur Général** : Monsieur Dominique, Toussaint, Georges Garelli, demeurant, Le Verger des Oliviers, Lieu-dit Petracolo, 20215 Vescovato  
La société sera immatriculée au RCS de Bastia.

Pour avis, Le Président.

26

**AVIS DE CONSTITUTION**

Aux termes d'un acte sous seing privé en date à Ajaccio, du 16/09/09, il a été constitué une société présentant les caractéristiques suivantes :

**Forme** : Société à Responsabilité Limitée  
**Dénomination** : QUILI S.A.V  
**Siège** : Ajaccio (Corse du Sud), Les Terrasses Milelli, Bât. B, Route des Milelli  
**Objet** : Le négoce, l'installation, l'entretien, la fourniture de contrats de maintenance et le dépannage de chaudière GAZ et FIOUL.  
L'installation, l'entretien, le dépannage de tout matériel de production d'eau chaude solaire.  
Le négoce et l'installation de climatisation.  
Le négoce, l'installation de système de régulation de chauffage.  
**Durée** : 60 ans à compter de son immatriculation au Registre du Commerce et des Sociétés  
**Capital** : 3000 euros  
**Gérance** : Monsieur Thomas Quilibrano, demeurant à Ajaccio (Corse du Sud), Résidence San Ghjuvan Bât. A, Rue des Romarins  
**Immatriculation** : Au Registre du Commerce et des Sociétés de Ajaccio

Pour avis, le représentant légal.

51

**POLYPHONIE**

Société par actions simplifiée  
Au capital de 25.000 euros  
Siège social : Piana Sottana - 20218 Castifao

**AVIS DE CONSTITUTION**

Aux termes d'un acte sous seing privé en date du 10 septembre 2009, il a été constitué sous la dénomination sociale **POLYPHONIE**, une Société par actions simplifiée présentant les caractéristiques suivantes :

**Siège** : Piana Sottana, 20218 Castifao  
**Durée** : 99 ans à compter de l'immatriculation au Registre du Commerce et des Sociétés  
**Objet** : Le conseil des particuliers, des entreprises et des collectivités dans les domaines du développement local, du développement durable, de l'environnement et de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables.  
- L'assistance commerciale dans le développement de projets complexes en direction des entreprises ou de la commande publique.  
- La formation.  
**Le capital social** s'élève à la somme de 25.000 euros, il est divisé en 250 actions de 100 euros chacune, entièrement souscrites et libérées à hauteur de 50%.  
**Présidence** : M. Jean Bernardin Grimaldi d'Esdra demeurant à La Falaise, 19, rue du Bec de Géline, 78410 est désigné en qualité de Président.  
La société sera immatriculée au Registre de Commerce et des Sociétés de Bastia.

Pour avis, et mention,  
M. Jean Bernardin Grimaldi d'Esdra,  
Président.

07

**AVIS DE CONSTITUTION**

Avis est donné de la constitution d'une société présentant les caractéristiques suivantes :

**Forme** : Société à Responsabilité Limitée  
**Dénomination** : SARL "FICABRUNA AUTO MARCHE"  
**Siège** : Castellaccia, 20620 Biguglia  
**Objet** : L'activité de tôlerie-peinture, la mécanique, l'achat-revente de véhicule d'occasion  
**Durée** : 99 années  
**Capital** : 1000 euros  
**Gérance** : Mme Nadège Benigni, demeurant Castellaccia à Biguglia (20620)  
**Immatriculation** : RCS Bastia

Pour avis,

13

**AVIS DE CONSTITUTION**

Par acte SSP du 28/09/09, il a été constitué une SARL à capital variable ayant les caractéristiques suivantes :

**Dénomination** : PETRA ROSSA  
**Objet** : Construction de bâtiments neufs et rénovation ainsi que la réalisation d'ouvrages d'art et de travaux publics  
**Siège** : Route des Milelli, 20090 Ajaccio  
**Capital minimum** : 1500 euros  
**Capital initial** : 15.000 euros  
**Capital maximum** : 50.000 euros  
**Durée** : 99 ans  
**Gérance** : M. Paoli Pierre, demeurant au Lieu-dit "Petra Rossa", 20167 Péri  
**Immatriculation** : Au RCS de Ajaccio

08

Maître Marthe POGGI, notaire agissant en qualité de membre de la Société  
**"Maître Marthe POGGI, Notaire associé"**,

Société Civile Professionnelle titulaire d'un Office Notarial dont le siège social est à Bastia (Haute-Corse), 39, Boulevard Paoli

Suivant acte reçu par Maître Marthe Poggi, notaire à Bastia, le 23 septembre 2009, enregistré à la recette divisionnaire de Bastia le 24 septembre 2009, B° 2009, numéro 1023, case 1, il a été constitué une Société à Responsabilité Limitée à associé unique suivante :

**Dénomination** : L'AIR DU TEMPS  
**Siège** : Bastia (20200), 15 B, rue Napoléon  
**Durée** : Quatre vingt dix neuf ans (99 ans)  
**Objet** : La société a pour objet :  
- La vente de bijoux fantaisie et accessoires ;  
- La vente de vêtements, chapeaux, accessoires liés à l'activité ;  
- La vente d'objets décoratifs ;  
Et généralement toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social ou susceptibles d'en faciliter l'extension ou le développement.  
**Capital** : Mille euros (1000 euros)  
**Apports en numéraire** : 1000 euros  
**Gérant** : Mme Marie-Laure Massa  
**Immatriculation** : Au RCS de Bastia

Pour avis et mention,  
Me Marthe POGGI, Notaire.

52

**SARL O'BJECTIF**

**AVIS DE CONSTITUTION**

Aux termes d'un acte sous seings privés fait à Bastia (Haute-Corse), le 22 septembre 2009, il a été constituée une Société à Responsabilité Limitée présentant les caractéristiques suivantes :

**Forme** : Société à Responsabilité Limitée  
**Capital** : 3000,00 euros (trois mille euros)  
**Dénomination** : O'BJECTIF  
**Siège** : Résidence Les Cimes, Bât. 2, Cardo, 20200 Bastia  
**Objet** : La conception d'éclairages, vidéos et sonorisation.  
La prestation, la vente et la location de matériels attenants.  
La participation de la société, par tous moyens, directement ou indirectement, dans toutes opérations pouvant se rattacher à son objet par voie de création de sociétés nouvelles, d'apport, de souscription ou d'achat de titres ou droits sociaux, de fusion ou autrement, de création, d'acquisition, de location, de prise en location-gérance de tous fonds de commerce ou établissements ; la prise, l'acquisition, l'exploitation ou la cession de tous brevets et brevets concernant ces activités.  
Et généralement, toutes opérations industrielles, commerciales, financières, civiles, mobilières ou immobilières, pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social ou à tout objet similaire ou connexe.  
**Durée** : 99 ans à compter de son immatriculation au Registre du Commerce et des Sociétés  
**Immatriculation** : Au RCS de Bastia  
**Gérance** : Mademoiselle Jaumon Muriel, demeurant Résidence Les Cimes, Bât. 2, Cardo, 20200 Bastia

Pour avis, la gérante,  
JAUMON Muriel.

**AVIS DE CONSTITUTION**

Aux termes d'un acte sous seing privé en date à Bastia, du 26 septembre 2009, il a été constitué une société présentant les caractéristiques suivantes :

**Forme** : Société à Responsabilité Limitée  
**Dénomination** : TOMBAJA

**Siège** : Bastia (Haute-Corse), Zone Industrielle de Furiani

**Objet** : L'acquisition, la prise à bail à construction de tous terrains bâtis ou non bâtis ; La construction puis la vente en totalité ou par fractions d'immeubles collectifs ou de maisons individuelles à usage principal d'habitation de leurs annexes et dépendances et des équipements collectifs destinés au service des occupants de ces immeubles ;

L'emprunt de partie des capitaux nécessaires à la construction notamment en la forme de préfinancement en avance sur les prêts à consentir aux accédants à la propriété des logements à construire ;

L'établissement des actes réalisant l'encadrement juridique des immeubles projetés et en particuliers de ceux nécessaires à la vente par fractions desdits immeubles ;

Les opérations de marchand de biens ; Toutes opérations de vente et de lotissement. Eventuellement en cas de révente, la location des invendus ;

L'entreprise générale du bâtiment, la maçonnerie et les travaux courants de béton armé, les travaux de charpente, le terrassement, la couverture, la plomberie et les travaux sanitaires ;

Les travaux de second oeuvre visant au confort thermique et acoustique des locaux ; Les activités d'aménagement et de finition des locaux tel que plâtrerie, peinture, vitrerie, miroiterie, revêtements des sols, menuiserie, serrurerie etc ;

Tous travaux d'aménagement des terres et des eaux, voiries, parcs et jardins. Les opérations de construction concernant tous immeubles.

**Durée** : 99 ans à compter de son immatriculation au Registre du Commerce et des Sociétés

**Capital** : 2000 euros

**Gérance** : Monsieur Patrick Benedittini, demeurant à Bastia (Haute-Corse), 8, rue Favalelli, Maison du Régent

**Immatriculation** : Au Registre du Commerce et des Sociétés de Bastia

Pour avis,  
Le représentant légal.

**RECTIFICATIF**

Rectificatif à l'annonce parue dans "l'Informateur Corse Nouvelle" du 24/07/2009, concernant SAGONE-CONSTRUCTION.

**Il fallait lire** : SARL au capital de 210.989 euros.

La date d'effet du changement de gérant est au 01/07/2009.

**Yachting Club de San Ambrogio**

20260 Lumio

**CHANGEMENT DE GÉRANTS**

Aux termes de l'assemblée générale en date du 7 août 2009, il a été voté le renouvellement des trois gérants du Yachting club

**Démissionnaires** :  
- M. Alain PAGE-LECUYER  
- Mme Isabelle KIFFER

**Nouveaux gérant** :  
- M. Nicolas ALLEGRI - CNC - Marine de San Ambrogio - 20260 Lumio  
- M. Richard COLHEN - Rés. Piana D'Occi - 2060 Lumio  
- M. Jean ANFRANI - Marine de San Ambrogio - Orso Longo - 20260 Lumio  
Pour une durée d'une année suivant les conditions définies par l'assemblée générale du 4 août 2007.

## CONSEIL GENERAL

**CORSE DU SUD**

### AVIS D'ATTRIBUTION

**DÉPARTEMENT DE LA CORSE DU SUD**

M. le Président du Conseil Général  
Pôle Infrastructures de Communication  
8 cours Général Leclerc - 2ème étage - BP 414 - 20183 AJACCIO CEDEX  
Tél : 04 95 29 15 35 - Fax : 04 95 21 75 55  
mèl : marches.dic@cg-corsedusud.fr  
web : http://www.cg-corsedusud.fr

**Objet** : RD 84 PK 12,580 Remplacement d'une buse par un cadre en BA

**Référence acheteur** : MAPA 2009-035

**Nature du marché** : Travaux - Execution

**Procédure** : Procédure adaptée

**Classification CPV** :

**Principale** : 45200000 - Travaux de construction complète ou partielle et travaux de génie civil

**La procédure d'achat du présent avis est couverte par l'accord sur les marchés publics de l'OMC : NON**

**Critères d'attribution** : Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés avec leur pondération

50 % : Valeur technique

40 % : Prix des prestations

10 % : délais

**Instance chargée des procédures de recours** :

Tribunal administratif de Bastia- Villa Montépiano - 20407 Bastia - Cedex  
Tél : 0495328866 - Fax : 0495323855 - greffe.ta-bastia@juradm.fr

**Remise des offres** : 06/07/2009 à 15:00 au plus tard.

**Attribution du marché** :

**Nombre d'offres reçues** : 1

**Date d'attribution** : 23/07/2009

**Marché n°** : 2009-076

SARL SERBAT TP - Col de la Seglia - 20129 Bastelicaccia

**Montant** : 223 965,00 Euros HT

Envoi le 28/09/2009 à la publication

**Avis intégral** : http://www.cg-corsedusud.fr

## AVIS D'OUVERTURE D'ENQUÊTES CONJOINTES AMENAGEMENT DE LA RD 113

### COMMUNES DE BELGODERE, OCCHIATANA, SPELONCATO ET VILLE DI PARASO (Projet poursuivi par le département de la Haute-Corse)

**2ème Parution**

**Durée des enquêtes** : (arrêté préfectoral n°2009-209-1 du 28 juillet 2009)

Pendant 33 jours consécutifs du lundi 21 septembre au vendredi 23 octobre 2009 inclus, se dérouleront sur les communes de Belgodère, Occhiatana, Spéloncato, et Ville di Paraso :

\* L'enquête préalable à la déclaration d'utilité publique des travaux d'aménagement de la RD 113, entre les PK 6,280 et 12,450 ;

\* L'enquête parcellaire en vue de délimiter les parcelles à acquérir et établir l'identité de leurs propriétaires ;

\* L'enquête préalable à la délivrance de l'autorisation prévue par les articles L.214.1 à 214.6, du Code de l'Environnement ;

**Siège des enquêtes et lieu de dépôt des dossiers** :

Mairies de Belgodère, Occhiatana, Spéloncato, et Ville di Paraso ;

**Permanences du Commissaire Enquêteur** :

Mme Carole SAVELLI, demeurant Domaine d'Acquaniella, BP 9, 20220 l'Ile-Rousse. Sera présente pour recevoir les observations du public en Mairies, selon les modalités suivantes :

**\* Mairie de BELGODERE :**

Lundi 21 septembre 2009 de 8h30 à 12h00

Vendredi 9 octobre 2009 de 13h00 à 17h30

Vendredi 23 octobre 2009 de 13h00 à 17h30

**\* Mairie d'OCCHIATANA :**

Jeudi 24 septembre 2009 de 13h00 à 15h00

Mardi 13 octobre 2009 de 09h00 à 12h00

**\* Mairie de SPELONCATO :**

Vendredi 2 octobre 2009 de 09h00 à 12h00

Vendredi 16 octobre 2009 de 09h00 à 12h00

**\* Mairie VILLE DI PARASO :**

Jeudi 1er octobre 2009 de 10h00 à 12h00

Mardi 6 octobre 2009 de 10h00 à 12h00

A l'expiration des enquêtes, les dossiers seront transmis dans le délai d'un mois au Préfet de la Haute-Corse.

Copies des conclusions du Commissaire Enquêteur sera déposée en Mairies de BELGODERE, OCCHIATANA, SPELONCATO et VILLE DI PARASO, ainsi qu'à la Préfecture de la Haute-Corse (Direction des Politiques de l'Etat et du Développement Durable - Bureau de l'Urbanisme et de l'Environnement), et auprès de la Direction Départementale de l'Equipement et de l'Agriculture, Guichet Unique de l'Eau, Résidence Bella Vista, Bastia, pour ce qui concerne l'enquête menée au titre du Code de l'Environnement, où toute personne physique ou morale intéressée pourra en demander communication.

**Albert PELLEGRINI**

Avocat à la Cour  
Diplômé d'Etudes Spécialisées  
Spécialiste en Droit Fiscal, Droit Commercial,  
Droit des Sociétés  
Port de Plaisance de Toga - Bât. A2  
20200 Bastia  
Tél : 04 95 32 08 85 - Fax : 04 95 32 13 35

Aux termes d'un acte sous seing privé en date du 28/09/2009, fait à Bastia, enregistré SIE pôle enregistrement de Bastia, le 28/09/2009, bordereau n°2009/1031, case n°20.

La Société EMBALLAGE DE HAUTE-CORSE, Société à Responsabilité Limitée, au capital de 450.000,00 euros, dont le siège social est Zone Industrielle de Tragone, Lot n°19, 20620 Biguglia et immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Bastia sous le N°341 229 805.

**A donné en location gérance à :**  
La Société CORSICA EMBALLAGES, Société par actions simplifiée, au capital de 4000,00 euros, dont le siège social est Zone Industrielle de Tragone, Lot n°19 - 20620 Biguglia, en cours d'immatriculation.

Un fonds de commerce de fabrication d'emballages, sis et exploité Zone Industrielle de Tragone, Lot n°19, 20620 Biguglia, immatriculé au Registre du Commerce et des Sociétés de Bastia sous le numéro 341 229 805.

Pour une durée d'une année à compter du 01 octobre 2009.

Renouvelable d'année en année par tacite reconduction, sauf dénonciation. En vertu de ce contrat, la Société CORSICA EMBALLAGES, exploitera ce fonds à ses risques et périls et sous son entière responsabilité, le loueur, ne sera tenu d'aucune dette, ni d'aucun des engagements contractés par le locataire-gérant et le fonds ne pourra en aucun cas être considéré comme gage des créanciers du locataire-gérant.

Pour avis,

### Marie-Madeleine AUDISIO-ORNANO

Avocat  
32, Cours Napoléon - 20000 Ajaccio

### EURL CARROSSERIE DE PIETRALBA

Entreprise Unipersonnelle  
à Responsabilité Limitée  
Au capital de 1520 euros  
Siège : Immeuble Arnaud  
Chemin de Pietralba, 20090 Ajaccio  
RCS : 452 056 153 Ajaccio

Aux termes d'une décision en date du 09 juillet 2009, l'associé unique n'a pas décidé de dissoudre la société par application de l'article L.223-42 du Code de Commerce.

Pour avis,  
Le gérant, unique associé,  
Alberto MARTINS DOURADO.

**RECTIFICATIF**

Dans l'annonce légale n°42, parue dans l'Informateur Corse Nouvelle, semaine du 12 au 18 juin 2009, n°6069, concernant la cession de fonds artisanal par M. Laurent Patacchini, au profit de la SARL CORSE PROPTE. **Il fallait lire** : "Les oppositions seront reçues à l'étude de Maître Antoine Grimaldi, notaire à Bastia, où domicile a été élu à cet effet, dans les dix jours suivant la dernière en date de la présente insertion et de la publication au Bulletin Officiel des Annonces Civiles et Commerciales (BODACC).

**Et non** : "Le délai pour pratiquer les saisies-attribution expirera dix jours après cette insertion".

10

**SCP MAMELLI**

Saint-Florent (20217)  
Tél : 04 95 37 06 00 - Fax : 04 95 37 05 58

**AVIS DE CESSION**

Aux termes d'un acte reçu par Maître Etienne Mamelli, en date à Saint-Florent, du 24 septembre 2009, enregistré à la recette de Bastia, le 25 septembre 2009, bordereau 2009/1027, case n°1, la société LUCIANI JEAN LUC, Société à Responsabilité Limitée, au capital de 7650,00 euros, dont le siège social est à Borgo (20290), Centre Commercial Santa Devota, immatriculée au RCS de Bastia sous le N° 433 728 821.

**A vendu à :** La Société BOUTIQUE IMAGINE, Société à Responsabilité Limitée au capital de 2000,00 euros, dont le siège social est à Lucciana (20290), Lieu-dit "Querci", immatriculée au RCS de Bastia n°498 461 458.

Le fonds de commerce de "vente prêt-à-porter", confection, retouches, vente de prêt-à-porter hommes", exploité à Borgo (20290), Lieu-dit "Mormorana", Centre Commercial Santa Devota, connu sous le nom de "IMAGINE".

Le CESSIONNAIRE, sera propriétaire du fonds de commerce cédé et en aura la jouissance à compter du 24 septembre 2009 par la confusion sur sa personne des qualités de propriétaire et d'exploitant en qualité de gérant libre.

La cession a été consentie et acceptée moyennant le prix principal de Cent Quatre Vingt Mille Euros (180.000,00 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues par exploit d'huissier dans DIX jours suivant la dernière en date des publications légales en l'étude du Notaire soussigné.

Pour insertion,  
Le notaire.

06

**LOCATION GERANCE**

Suivant acte SSP à Bastia, du 1er septembre 2009, la SARL ROSSI au capital de 1000 euros, siège Route du Macchione, 20600 Bastia, RCS Bastia B 492 476 163 (RM 2B), a donné en location gérance à Bruni Stéphane, demeurant, 9, Lot Saint-Antoine, 20620 Biguglia, le fonds de commerce de Petite restauration (licence 1ère catégorie) ; fabrication et vente de plats cuisinés, boissons (grande licence), à emporter ou à consommer sur place ; livraison à domicile, dont elle est propriétaire exploitante Route du Macchione, 20600 Bastia, pour une durée de trois ans, à compter du 01/09/2009, renouvelable par tacite reconduction. Pendant toute la gérance, le locataire exploitera le fonds pour son compte personnel et sera seul responsable envers les tiers et les fournisseurs de ses engagements.

Pour avis unique.

05

**SARL LE RELAIS DE SISCO**

Société en Responsabilité Limitée  
en liquidation  
Au capital de 1000 euros  
Siège : Canavaggia, 20233 Sisco  
RCS Bastia : 480548841

L'assemblée générale réunie le 24 août 2009 a approuvé le compte définitif de liquidation, déchargé Mme Tozza Caroline de son mandat de liquidateur, donné à ce dernier quitus de sa gestion et constaté la clôture de la liquidation à compter du jour de ladite assemblée. Les comptes définitifs établis par le liquidateur sont déposés au Greffe du Tribunal de Commerce de Bastia, en annexe au Registre du Commerce et des Sociétés.

Le liquidateur,

03

**COMMUNE D'ALERIA**

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE PROCEDURE ADAPTEE

**Identification de l'organisme qui passe le marché :**

Commune d'ALERIA

**Personne responsable du marché :**

Monsieur le Maire d'ALERIA

**Objet du marché :** Prestation de maîtrise d'oeuvre pour la réalisation d'une Crèche Municipale à ALERIA

**Caractéristiques principales :**

Mission de base Loi MOP

**Prestation divisée en lots :** Non

**Unité monétaire :**

**Unité monétaire souhaitée par l'organisme qui passe le marché :** L'Euro

**Critères d'attribution :**

Valeur technique de l'offre : 50%

Références du candidat : 50%

**Type de procédure :** Procédure adaptée

**Lieu d'exécution :** Haute-Corse

**Date limite de réception des offres :** 12/10/2009 à 12h

**Date d'envoi pour la publication :** 24/09/2009

**Date prévisionnelle pour le début d'exécution de la prestation :** Octobre 2009

**Langue utilisée de l'offre :** Le Français

**Instance chargée des procédures de recours :**

Tribunal Administratif de Bastia

**Adresse auprès de laquelle les renseignements techniques et administratifs peuvent être obtenus :** Monsieur le Maire d'ALERIA

Hôtel de Ville - 20270 Aléria - Tél : 04 95 57 00 74

02

**COMMUNE D'ALERIA**

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE PROCEDURE ADAPTEE

**Identification de l'organisme qui passe le marché :**

Commune d'ALERIA

**Personne responsable du marché :**

Monsieur le Maire d'ALERIA

**Objet du marché :** Prestation de maîtrise d'oeuvre pour la réalisation d'une salle de sport à ALERIA, dans un bâtiment existant

**Caractéristiques principales :**

Mission de base Loi MOP

**Prestation divisée en lots :** Non

**Unité monétaire :**

**Unité monétaire souhaitée par l'organisme qui passe le marché :** L'Euro

**Critères d'attribution :**

Valeur technique de l'offre : 50%

Références du candidat : 50%

**Type de procédure :** Procédure adaptée

**Lieu d'exécution :** Haute-Corse

**Date limite de réception des offres :** 12/10/2009 à 12h

**Date d'envoi pour la publication :** 24/09/2009

**Date prévisionnelle pour le début d'exécution de la prestation :** Octobre 2009

**Langue utilisée de l'offre :** Le Français

**Instance chargée des procédures de recours :** Tribunal Administratif de Bastia

**Adresse auprès de laquelle les renseignements techniques et administratifs peuvent être obtenus :** Monsieur le Maire d'ALERIA

Hôtel de Ville - 20270 Aléria - Tél : 04 95 57 00 74

31

**COMMUNE DE RAPALE**

## AVIS D'APPROBATION DU ZONAGE D'ASSAINISSEMENT

Par délibération en date du 23 septembre 2009, le Conseil Municipal de Rapale a décidé d'approuver la carte de zonage d'assainissement de la commune telle qu'elle a été soumise à enquête publique du 2 juillet 2009 au 31 juillet 2009 inclus, et après rapport des conclusions du Commissaire Enquêteur en date du 5 août 2009.

Sont tenus à disposition en Mairie, aux jours et heures habituels de permanence.

- la carte de zonage d'assainissement (également consultable en Préfecture).

- le rapport du Commissaire-Enquêteur.

- les conclusions du Commissaire Enquêteur.

28

**BAT'IMMO**

SARL au capital de 5000,00 euros  
Siège : Serra di Ferro 20140  
Les Arbousiers - Résidence Alba Fossa  
492 014 550 RCS Ajaccio

**CHANGEMENT DE GERANT**

Par AGE du 15 septembre 2009, les associés ont pris note de la démission de Monsieur Victor Goncalves, gérant et ont nommé en remplacement Monsieur Pierre Foata, demeurant à Sollacaro, 20140, Lieu-dit Pastinelle, La Cigala, à compter du 15/09/2009.

Formalités au RCS Ajaccio.

Le gérant,

30

**AZTECH MARINE**

Société à Responsabilité Limitée  
Au capital de 2000 euros  
Siège : Quartier Peseto  
20135 Conca  
RCS Ajaccio : 411 183 585

Par décision extraordinaire du gérant associé unique en date du 31 juillet 2009, il a été décidé d'augmenter le capital social, d'un montant de 98.000 euros pour le porter à 100.000 euros par compensation avec le compte courant d'associé, à compter du 01 août 2009.

Les articles 6 et 7 des statuts ont été modifiés en conséquence. Le dépôt légal sera effectué au Greffe du Tribunal de Commerce d'Ajaccio.

Pour avis,  
Le Gérant,

33

**SAS "ENTREPRISE BN"**

Société par actions simplifiée  
Au capital de 37.000 euros  
Siège : 5, rue Jean Jaurès - BP 114  
20137 Porto-Vecchio

L'assemblée générale en date du 30 juin 2009, décide de ne pas renouveler les mandats, Commissaire aux Comptes Titulaire : M. Marc Romei, et Commissaire aux Comptes Suppléant : Monsieur Paul Benielli.

RCS Ajaccio : B 389 801 093

37

**PALAIS DES GLACES**

Société à Responsabilité Limitée  
Au capital de 45.734,70 euros  
Siège social : 13, Bd Général de Gaulle  
20200 Bastia  
327558185 RCS Bastia

Aux termes d'une délibération en date du 16 septembre 2009, la collectivité des associés a pris acte de la démission de Monsieur Dominique Vincent Chiappalone, et a nommé en qualité de nouveau gérant Monsieur Michel Ange Chiappalone, demeurant, 27 Boulevard Paoli, 20200 Bastia, pour une durée illimitée.

La gérance,

36

**RECTIFICATIF**

A l'annonce légale N°62, parue dans le journal "l'Informateur Corse Nouvelle", semaine du 25 septembre au 1er octobre 2009, N°6282.

Concernant le changement de gérant de la SCI TANGO.

**Il a été omis de préciser l'adresse complète du Gérant :** Lire :

Est nommé gérant M. Tenti Luigi, demeurant à Modena (Italie), Via del Saggittario, Traversa E, N°35.

Le reste sans changement.



# AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

## Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur :

Commune de BORGIO  
Centre Administratif - Route de la gare - 20290 BORGIO  
Tel : 04.95.58.45.45 - Fax : 04.95.36.15.33

**Correspondant :** Madame le Maire

Objet du marché : CONSTRUCTION D'UN GROUPE SCOLAIRE

**Type de marché de travaux :** Exécution.

**Lieu d'exécution :** Commune de BORGIO - Route de la Gare

**Renseignements relatifs au marché :** il est prévu une décomposition en lots

### Désignation des lots :

- Lots**
- 1 : Gros œuvre
  - 2 : Menuiseries intérieures et extérieures
  - 3 : Cloisons doublages
  - 4 : Electricité
  - 5 : Plomberie CVC
  - 6 : Peinture
  - 7 : Ascenseur
  - 8 : Cuisine
  - 9 : VRD
  - 10 : Etanchéité

La nature et étendue des travaux sont décrites dans les CCTP propres à chaque lot. Chacun des lots fera l'objet d'un marché séparé.

Les candidats pourront présenter une offre pour un ou plusieurs lots. Cependant, Il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements.

Procédure de passation : Procédure adaptée Article 28 du CMP, avec possibilité de négociation.

**Délai d'exécution de l'ensemble du marché :** 16 mois à compter de la date fixée par l'ordre de service qui prescrira de commencer l'exécution du ou des premier(s) lot(s).

**Date prévisionnelle de commencement des travaux :** Décembre 2009

**Langue utilisée dans l'offre ou la candidature :** français

**Unité monétaire utilisée :** l'euro

**Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent :**

Le marché est financé par l'Etat et la Collectivité Territoriale de Corse.

Le reste du financement provient des fonds propres de la commune ou d'emprunts bancaires.

Le paiement se fera par virement au moyen d'un mandat administratif. Le délai global de paiement est de 40 jours.

### Critères de sélection des candidatures :

- 1 - Garanties et capacités techniques
- 2 - Références professionnelles

### Situation juridique - références requises :

- Imprimé DC4 « Lettre de candidature et d'habilitation du mandataire par ses co-traitants »

- Imprimé DC5 « Déclaration du candidat » ;

- DC6 ou Pièces prévues aux articles D. 8222-5 ou D. 8222-7 et D.8222-8 du code du travail ;

(Imprimés disponibles à l'adresse suivante : <http://www.minefi.gouv.fr>, thème : marchés publics).

- Copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire ;

- Déclaration concernant le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L.5212-4 du code du travail,

- DC7 ou Attestations et certificats délivrés par les administrations et organismes compétents prouvant que le candidat a satisfait à ses obligations fiscales et sociales ou documents équivalents en cas de candidat étranger ;

- Si les documents fournis par le candidat ne sont pas rédigés en langue française, ils doivent être accompagnés d'une traduction en français certifiée conforme à l'original

par un traducteur assermenté.

### Capacité économique et financière - références requises :

- Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux objet du marché, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles

### Référence professionnelle et capacité technique - références requises :

- Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années,

- Présentation d'une liste des travaux exécutés au cours des cinq dernières années, appuyée d'attestations de bonne exécution pour les travaux les plus importants ; Ces attestations indiquent le montant, l'époque et le lieu d'exécution des travaux et précisent s'ils ont été effectués selon les règles de l'art et menés régulièrement à bonne fin ;

- Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation de marchés de même nature ;

- Attestation d'assurance garantie décennale et responsabilité civile se rapportant à la nature des prestations à exécuter

- Si le candidat s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour présenter sa candidature : production pour chacun de ces opérateurs des mêmes documents qui sont exigés du candidat pour justifier de ses capacités professionnelles, techniques et financières et production d'un engagement écrit de chacun de ces opérateurs justifiant que le candidat dispose de leurs capacités pour l'exécution du marché ;

### Critères d'attribution des offres :

Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés dessous avec leur pondération :

1. Valeur technique (jugée sur la base d'un mémoire technique): 60%
2. Le prix des prestations : 40 %

**Date limite de réception des offres :** 02 NOVEMBRE 2009 - 11h00

**Délai de validité des offres :** 120 jours à compter de la date limite de réception des offres.

**Adresse auprès de laquelle des renseignements d'ordre administratif peuvent être obtenus :**

BET POZZO DI BORGIO  
Lot Arbuceta - Ceppe - 20620 BIGUGLIA  
Tél : 04.95.30.59.69 - Fax : 04.95.30.60.02  
Email : [bastia@pozzodiborgio.fr](mailto:bastia@pozzodiborgio.fr)

**Adresse auprès de laquelle des renseignements d'ordre technique peuvent être obtenus :** FD ARCHITECTURE

Immeuble Ducret - 20213 PENTA DI CASINCA  
Tél : 04.95.36.59.93 - Fax : 04.95.36. 40.34  
Email : [Dominique.federici@wanadoo.fr](mailto:Dominique.federici@wanadoo.fr)

**Adresse auprès de laquelle les dossiers consultation des entreprises peuvent être obtenus :**

BET POZZO DI BORGIO - Lot Arbuceta - Ceppe - 20620 BIGUGLIA  
Tél : 04.95.30.23.69 - Fax : 04.95.30.60.02

Le Dossier de Consultation des Entreprises est remis contre paiement des frais de reprographie.

Ces frais s'élèvent à 50 euros. Ils seront réglés suivants les modalités suivantes : Chèques. »

« Néanmoins les dossiers pourront être téléchargés gratuitement sur le site : »

[www.cabinet-pozzodiborgio.com](http://www.cabinet-pozzodiborgio.com)

**Adresse de remise des plis :** les plis devront être adressés en courrier recommandé avec avis de réception postal ou par tout moyen permettant de déterminer de façon certaine la date et l'heure de réception ou remises contre récépissé à l'adresse ci-dessous : Madame le Maire de la Commune de BORGIO - Centre Administratif - Route de la Gare - 20290 BORGIO

Et selon les modalités décrites dans le règlement de la consultation.

Horaires de la mairie : 09h00 - 12h00 / 14h00 - 17h00

**Instance chargée des procédures de recours et auprès de laquelle des renseignements peuvent être obtenus concernant l'instruction des recours :**

Tribunal Administratif  
chemin Montepiano - 20200 BASTIA  
Tél : 04.95.32.88.66 - Fax : 04.95.32.38.55

**Date d'envoi à la publication :** 25 septembre 2009

Le Maire,



# COLLECTIVITÉ TERRITORIALE DE CORSE

Direction Général des Services Techniques

Direction des Routes de Corse du Sud

## AVIS AU PUBLIC

ROUTE NATIONALE 196

### Arrêté portant approbation du plan d'alignement de la Traverse de PIANOTTOLI-CALDARELLO

Le public est informé que, conformément aux 1er et 2ème alinéas de l'article L 112-1 du Code de la voirie routière, le Président du Conseil Exécutif de Corse, a approuvé par arrêté N°09/27 CE en date du 7 septembre 2009, l'établissement du Plan Général d'alignement de la traverse de PIANOTTOLI-CALDARELLO.

Cet arrêté, auquel sont annexés le plan d'alignement et l'état parcellaire, correspondants, peut être consulté soit :

\* à la Mairie de PIANOTTOLI-CALDARELLO, pendant une période de 30 jours à compter du 29 septembre 2009.

\* à la COLLECTIVITÉ TERRITORIALE DE CORSE, Direction des Routes de Corse du Sud à Ajaccio, 22, Cours Grandval.

\* Au BUREAU FONCIER de la Direction des Routes de Corse du Sud, Cité Administrative (3ème étage), 20100 Sartène.

Une notification individuelle, avec (LR/AR), a été adressée à chaque propriétaire dont les immeubles sont concernés par le plan d'alignement, par LR/AR, le 25 septembre 2009.

République Française

Préfecture de la Haute-Corse

## DIRECTION DEPARTEMENTALE DE L'EQUIPEMENT ET DE L'AGRICULTURE DE HAUTE-CORSE

# AVIS

Le Préfet de la Haute-Corse,

Informe le public qu'une demande d'autorisation administrative concernant la sécurisation de l'alimentation en eau brute de la Balagne à partir de la Figarella, sur les communes de CALENZANA, CALVI, MONCALE et MONTGROSSO, a été présentée par la Collectivité Territoriale de Corse.

L'autorisation a été délivrée au titre du Code de l'Environnement, par arrêté préfectoral n°2009-260-4 en date du 17 septembre 2009.

Le pétitionnaire a été autorisé à procéder aux travaux suivant les prescriptions contenues dans l'arrêté.

Le présent arrêté est publié au recueil des actes administratifs de la Préfecture, copie en est déposée en Mairies de CALENZANA, CALVI, MONCALE et MONTGROSSO et peut y être consultée.

En outre, pendant la durée minimale d'un mois, un extrait de l'arrêté est publié par voie d'affichage aux Mairies de CALENZANA, CALVI, MONCALE et MONTGROSSO, en vue de l'information des tiers et des propriétaires intéressés.

Fait à Bastia le 23 septembre 2009,

Le Chef du Service  
Eau-Environnement-Forêt,  
Daniel DANCETTE.





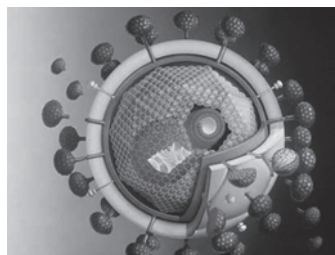
**CRIJ**

# VACCIN CONTRE LE SIDA

## Le CRIJ Corse : "Un moment historique mais restons prudents !"

Suite à l'annonce faite par des chercheurs américains et thaïlandais, à **Bangkok**, concernant la mise au point d'un vaccin capable de réduire de façon «*significative*» le risque de contamination par le virus du sida, après des essais portant sur plus de 16.000 personnes (31% de personnes infectées en moins), le **Centre Régional d'Information Jeunesse de Corse** prend la parole, en tant qu'acteur de premier plan mobilisé dans la lutte pour la prévention et plus globalement contre les comportements à risque en matière de sexualité : «*Jeudi 24 septembre 2009, comme de nombreux acteurs, le CRIJ CORSE s'est réjoui des résultats "porteurs d'espoirs" et de la pre-*

*mière démonstration concrète qu'un vaccin contre le VIH a une efficacité préventive et peut un jour devenir une réalité. Toutefois, face aux réactions des personnes que nous avons côtoyées suite à cette annonce, notamment les jeunes, il nous semblait important d'apporter des précisions : aujourd'hui le vaccin n'existe toujours pas ; aujourd'hui pour réduire la contamination, l'information et l'éducation sont pour l'instant les plus efficaces ; aujourd'hui les jeunes peuvent enrayer la pandémie ; aujourd'hui encore, pour y*



*arriver, il faut un engagement et une prise d'action à tous les niveaux et par tous les secteurs de la société afin de s'assurer que les adolescents et les jeunes disposent de connaissances, d'aptitudes et de moyens (notamment le préservatif) permettant de prévenir l'infection par le VIH, de protéger leur santé en matière de reproduction et d'édifier un environnement encourageant et sans honte ni discrimination. C'est notre mission et nous la continuerons.»*



## UN DÉFIBRILLATEUR

### POUR SAN DAMIANU

La commune de **San Damianu** s'est équipée d'un défibrillateur. Une belle initiative en matière de santé publique, notamment en zone rurale et qui a été suivie par bon nombre d'habitants qui ont adhéré spontanément à la

formation assurée par l'**Union Départementale de Premiers Secours de la Haute-Corse**. Cette formation a eu lieu durant l'été, et était dirigée par **Laurent Bastiani** et **Roger Tellini**. Elle portait sur un module spécifique aux premiers secours, à l'utilisation de l'appareil et aux consignes de sécurité. Elle a été dispensée à treize personnes parmi lesquelles quatre ont été désignées pour être des interlocuteurs privilégiés en cas d'accident. Il s'agit de quatre personnes vivant toute l'année au village : **Thérèse Guidicelli**, **Michele Sicurani**, **Marie-Lucie Sicurani**, épouse **Perillat** et **Etienne Guidicelli**.

Compact et léger, le défibrillateur est simple d'utilisation et toute personne ayant suivi la formation est à même de l'utiliser. A **San Damianu**, le défibrillateur est installé sur la place de l'église, sur la façade de la mairie, offrant une précieuse alternative aux habitants d'une zone rurale dont l'accès constitue une vraie difficulté. La municipalité a en partie pallié cette difficulté.

Focus



## Propriano

### La perle du Valinco, en chantier

L'équipe municipale de **Propriano**, sous la houlette de son maire, **Paul-Marie Bartoli**, ne lésine pas sur les travaux à conduire, visant à donner à la cité balnéaire du **Valinco** les moyens de ses ambitions, en assurant un meilleur environnement avec un plus grand confort à la population. La réfection de la toiture de l'église paroissiale avance ainsi que la réfection de l'escalier (côté rue **Général de Gaulle**) et le parking. Trois opérations réalisées par la Commune, alors que l'association **A Misericordia**, grâce aux dons récoltés par la souscription, financera les travaux de rénovation intérieure de l'église, après que le projet aura reçu l'aval de l'association, de la paroisse, de l'évêché et de la Commune.

Pendant ce temps, on assiste aux travaux d'entretien du cimetière et du parking du **Lido**. D'autres travaux visent le chemin de **Bilia** (STIJNA), la rue **Casanova d'Arraciani**, avec la route du **Frusteru**, et le quartier de **Terra Nova**. Huit chantiers en cours pour une ville en véritable mutation.

Le Maire et Conseiller Général de **Propriano** poursuit avec efficacité un programme de travaux qui devraient être achevés avant l'été prochain.

La perle du **Valinco** aura encore plus fière allure !

**SYNDICAP**  
**IMMOBILIER**

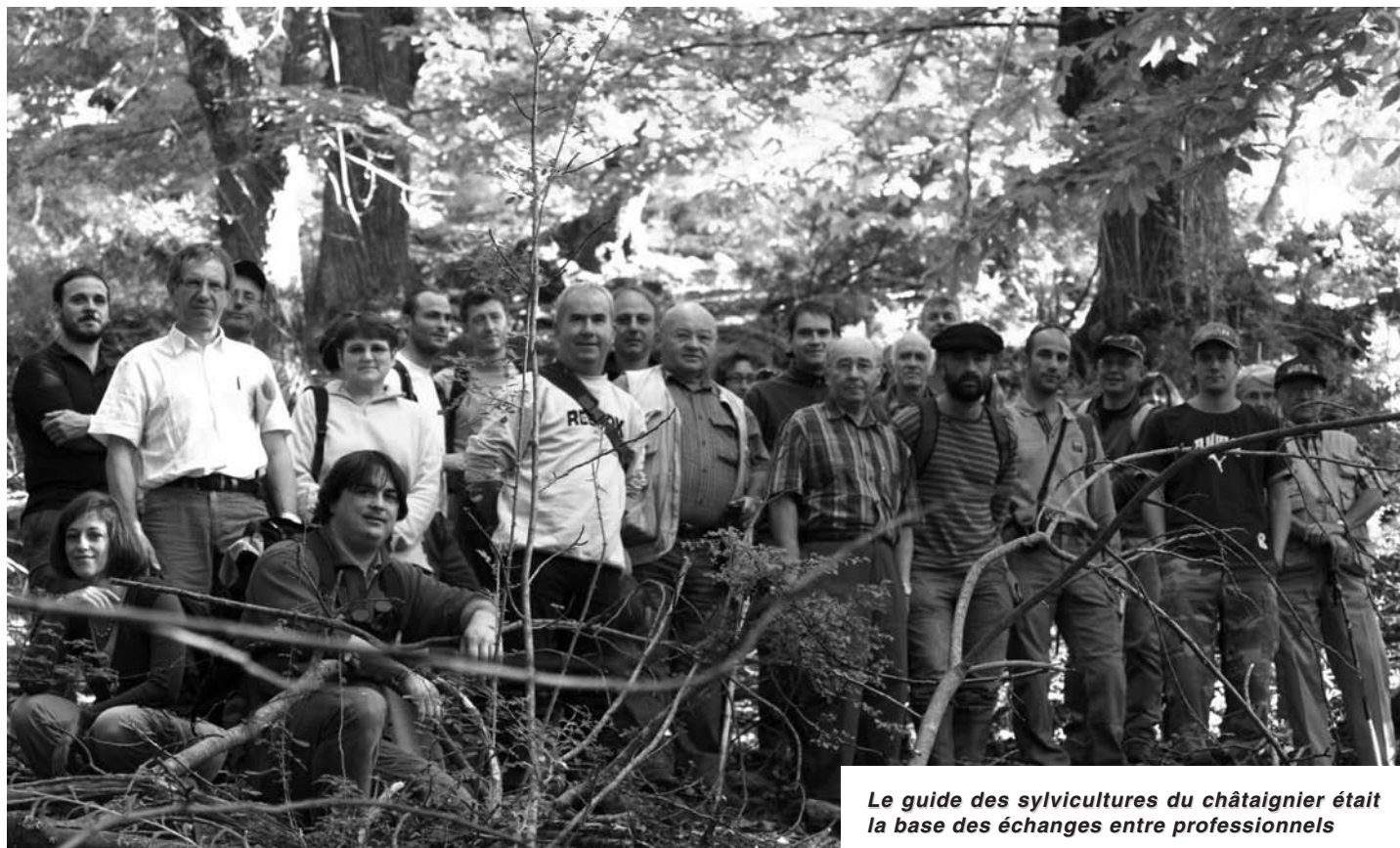
Avec mon Syndic,  
 La Gestion de ma copro,  
 C'est CARRÉ !

FNAIM

33, Rue César Campinchi - 20200 BASTIA  
**Tél : (33) 04 95 31 48 08**

# Les sylvicultures du châtaignier

Au cœur des préoccupations du Centre Régional de la Propriété Forestière



*Le guide des sylvicultures du châtaignier était la base des échanges entre professionnels*

*Le CRPF de Corse (Centre Régional de la Propriété Forestière) a organisé dernièrement en Castagniccia, un programme de trois journées d'échanges avec les membres du groupe de travail sur le châtaignier à bois. Ce groupe conduit par l'Institut pour le Développement Forestier (IDF) et plus particulièrement son groupe national de travail châtaignier que préside René Lempire, regroupe au niveau national, des spécialistes du châtaignier.*

On notait la présence aux côtés du président **Lempire** de l'ingénieur forestier **Jean Lemaire**, par ailleurs animateur du groupe de travail châtaignier. Ces trois jours de travaux en **Castagniccia** coïncidaient avec l'édition du guide des sylvicultures du châtaignier, guide d'excellente qualité, réalisé et par le **CRPF** dans le but de sensibiliser les propriétaires forestiers à la mise en valeur de leur patrimoine forestier par une gestion sylvicole adaptée. **Adrien Pavie**, technicien forestier du **CRPF** et **Fabrice Torre**, ingénieur de ce même établissement public, avaient donc comme mission de faire découvrir les potentialités de la châtaigneraie corse, en matière de développement de la filière bois.

Les visiteurs, principalement des propriétaires sylviculteurs de l'hexagone, n'ont pas caché leur enthousiasme face à la diversité et la richesse en matière de bois, de la châtaigneraie corse. De fait, leurs réunions ont pour but d'œuvrer au développement du châtaignier par des échanges de savoirs et des transmissions d'expériences sur les méthodes de travail de chacun. Les "spécialistes" venus des quatre coins de la **France** pour visiter la **Castagniccia** ont été unanimes sur le sujet, considérant qu'il y a une réelle potentialité en bois pour le châtaignier et le développement de la filière sylviculture. **Adrien Pavie**, technicien forestier du **CRPF**, s'est félicité des conclusions du groupe de travail qui tendent à une valorisation du pro-

duit : «Le bois de châtaignier n'est pas exploité à sa juste valeur, puisque l'on ne produit en Corse que du piquet alors que l'on peut prétendre à une production de qualité de planches et de charpentes. Le bois de **Castagniccia** est de l'avis général d'une très haute qualité, ce qui permet d'envisager de développer cette filière dans les années à venir. Il faut se concentrer sur la valorisation de cette **Castagniccia** au potentiel immense ».

A **Felce**, la promenade au cœur de la **Castagniccia** a aussi permis de découvrir les arbres dits «*remarquables*». La **Castagniccia** compte en effet une densité de vieux châtaigniers remarquables sans équivalent sur le reste de l'île. Or ces arbres, fragilisés par leur grand âge, nécessitent des soins spécifiques si l'on souhaite prolonger leur espérance de vie. Les soins proposés suivent les recommandations du **Guide des sylvicultures du châtaignier en Castagniccia**. Ces recommandations, parfois novatrices, ont été rédigées en collaboration avec l'**Institut pour le Développement Forestier** et en particulier **Christophe Drénou**, spécialiste de la biologie de l'arbre et auteur de plusieurs ouvrages de référence.

## Projet- pilote à Piedicroce

Ce projet-pilote de gestion patrimoniale et paysagère de vergers de châtaigniers abandonnés à **Pastoreccia**, sur la commune de **Piedicroce**, propose une alternative aux rénovations traditionnelles à but castanéicole. L'objectif est la remise en valeur des vieux châtaigniers dans un but patrimonial et paysager et non pas productif. Ce projet est innovant sur plusieurs plans. D'un point de vue technique tout d'abord puisque les soins et l'entretien des vieux arbres de vergers diffèrent des élagages traditionnellement pratiqués lors des rénovations à but castanéicole. En effet l'objectif poursuivi pour ces arbres n'est pas la production de fruits mais une augmentation maximale de leur durée de vie, favorisant ainsi leur évolution en arbres remarquables.

Sur le plan financier, si dans un premier temps un tel projet ne peut se passer d'un

soutien financier des pouvoirs publics, l'objectif à terme est de parvenir à l'équilibre financier du site. Pour cela il s'agit de mettre en place une gestion forestière durable dans laquelle les soins et l'entretien des vieux châtaigniers sont financés par la vente du bois des châtaigniers sauvages (non greffés) et des autres essences (aulne, chênevert) qui ont envahi ces vergers.

L'aspect social n'est pas à négliger non plus. La notion de patrimoine paysager doit impliquer une approche collective de la gestion. Ainsi, en contrepartie de l'aide publique sollicitée, les propriétaires s'engagent-ils dans le règlement de l'**ASLGF (Association Syndicale Libre de Gestion Forestière)** à permettre l'accès du site au public et à assurer une information pédagogique sur l'habitat châtaigneraie, l'arbre châtaignier, mais aussi sur les principes même de gestion du site.

Ce projet est aussi l'occasion de collecter des données permettant d'élaborer un outil de description des vergers abandonnés sous la forme d'une typologie de peuplement et d'une clé de détermination. Cet outil

doit permettre par la suite d'évaluer rapidement la faisabilité économique de projets similaires sur d'autres sites.

Suite aux réunions de sensibilisation, animées par le technicien forestier du **CRPF** à la fin de l'été, plusieurs propriétaires se sont montrés intéressés par cette alternative et ont souhaité qu'une proposition de projet leur soit présentée. Une zone pilote a donc été retenue parmi les parcelles de ces propriétaires motivés.

A l'initiative du projet, le **CRPF** réalise l'expertise et le diagnostic préalable de la zone puis propose un ou plusieurs scénarios sous la forme d'un plan de gestion durable dans lequel sont définis les travaux à réaliser pour les quinze ans à venir. Le **CRPF** accompagne également les propriétaires pour la constitution d'une **Association Syndicale Libre de Gestion Forestière** et la rédaction de statuts et d'un règlement adaptés aux objectifs du projet. Enfin, il assure le suivi de la gestion du site ainsi que l'appui technique des propriétaires sur le long terme.

SÉCURITÉ INCENDIE / PAR JACQUES PAOLI

## Clôture de la campagne feux de forêts à Cervioni

*Il est de coutume chaque année de rassembler les acteurs de la campagne estivale feux de forêts pour en faire le bilan et évaluer les perspectives. Un moment qui se veut convivial et qui réunit les dirigeants des différentes unités de sapeurs pompiers et les hauts responsables. C'est le couvent Saint François de Cervioni, à l'initiative du maire Marc-Antoine Nicolai, qui a accueilli l'organisation de l'événement.*



**P**aul Giacobbi, président du **SDIS de la Haute-Corse**, accompagné du **préfet de la Haute-Corse Jean-Luc Nevache**, de **Pierre-Louis Nicolai, conseiller général**, et de **François Tiberi**, vice-président du **SDIS**, était de la «fête». Celle des acteurs d'une saison de feux, souvent éprouvante, toujours pleine d'expériences et d'enseignements, et qui cette année avait un goût de satisfaction générale.

**Jean-François Gaspari**, au nom de **Thierry Nutti**, président de l'**Union Départementale des Sapeurs Pompiers**, retenu par d'autres obligations, a mis l'accent sur la disponibilité et la mobilisation de tous les acteurs pour donner à cette campagne l'issue positive qui est la sienne, souligné la collaboration sans faille avec les services du **Conseil Général** et avec les «amis forestiers sapeurs», mettant aussi en exergue l'intégration positive et encourageante des jeunes sapeurs pompiers au dispositif de surveillance.

Le colonel **Charles Baldassari**, directeur du **SDIS** a pour sa part insisté sur la réussite de la campagne 2009. Un bilan qui témoigne de la qualité du travail accompli, contribuant aussi à la préservation de l'environnement et à la lutte contre le réchauffement climatique :

«Ce soir, sans complexe, nous pouvons savourer modestement et avec humilité cet excellent résultat obtenu grâce à une synergie d'intelligences et de moyens».

Le président du **SDIS Paul Giacobbi** a savouré l'atmosphère agréable du **couvent Saint François** mis à disposition par la municipalité de **Cervioni** pour l'événement et salué la qualité du travail réalisé en matière d'équipements mais aussi de coopération avec les forestiers sapeurs. Autant de points marqués au cours de la saison des feux qui indiquent la voie de l'avenir et concrétisent la coopération des tous les acteurs. Ce dont se réjouissait à son tour Monsieur le **préfet de la Haute-Corse Jean-Luc Nevache**, en y associant la mobilisation des gendarmes.

La soirée s'est poursuivie autour d'un repas au bon goût de noisettes, animé par l'accordéoniste **Armand Paoli** et le duo **Charles Contri** et **Claude Mazzieri** pour la note culturelle. Une soirée de joie et de partage, entachée aussi des récents événements connus par la **Corse du Sud** et l'absence irrévocable de l'élue et ami **Claude Olivési** qui aurait apprécié cette clôture de campagne et l'endroit magique où elle s'est déroulée.

## PRUNELLI DI FIUM'ORBÙ : Rentrée au Ranch Évasion

La rentrée au ranch Évasion est organisée le samedi 3 octobre. Les inscriptions seront prises sur place le même jour, mais pourront être aussi enregistrées en cours d'année. Les plus jeunes, à partir de 2 ans, et les adultes pourront choisir entre plusieurs activités, depuis une heure occasionnelle pour un premier contact avec le monde des chevaux, aux forfaits plus avantageux pour les personnes souhaitant pratiquer ce sport régulièrement. Pour tout renseignement, contactez **Jocelyne** au **06 26 98 57 62**.



## SANTA LUCIA DI MORIANI : École de Musique

L'école de Musique de la Costa Verde commence ses cours le 5 octobre. Deux réunions d'information ont eu lieu pour les mercredis 23 septembre et 30 septembre. Pour obtenir des renseignements sur les cours proposés et les inscriptions de vos enfants, contactez **Yves Garric** au **04 95 48 19 66** ou au **06 88 84 65 55**.

## LEVIE : Endurance Moto de l'Alta Rocca

Pour le 25 octobre, le **Moto Club Valinco** prépare avec l'aide de la communauté de communes de l'Alta Rocca, la première édition de l'endurance Moto de L'Alta Rocca. Cette épreuve sera inscrite à la **FFM** et se déroulera au lieu-dit **Ciniccia** sur la commune de **Levie**. Pour l'occasion, des terrains communaux et privés seront mis à disposition du **Moto Club**. La Compétition se déroulera sous la forme d'une course de 3 heures en solo ou en équipage et comprendra une partie «banderolée» et un «parcours enduro» d'une dizaine de kilomètres. Elle est ouverte à tous les pilotes licenciés de plus de 16 ans. L'entrée sera gratuite pour les spectateurs. Des renseignements peuvent être obtenus sur le site du **Moto Club** à l'adresse [www.motoclubvalinco.com](http://www.motoclubvalinco.com) ou auprès de **Charles**, secrétaire général du club : **06 17 29 57 22**.



## CASAGLIONE : Garderie

La **FCPE de Casaglione** vous informe qu'une garderie est en place depuis le 15 septembre et qu'elle reçoit les enfants de l'école de 7 heures 45 à 8 heures 45 et de 16 heures 45 à 18 heures. Le maire de **Casaglione**, sur la demande de la **FCPE** et des parents a souscrit à cette démarche et a œuvré pour sa création. Contact : **FCPE Casaglione : Nathalie Vidal-Antolini : 06 85 03 22 85**.



## LECCI : Enquête emploi

L'**INSEE** réalise depuis le 28 septembre 2009 et jusqu'au 19 janvier 2010, une enquête emploi par sondage au 4<sup>ème</sup> semestre 2009. Cette enquête permet de déterminer combien de personnes ont un emploi, sont au chômage, ne travaillent pas ou sont retraitées. Ce travail est également une source d'information très importante sur l'évolution des conditions de travail, des parcours professionnels et de la formation des personnes ayant 15 ans ou plus. Dans la commune de **Lecci** quelques ménages auront à répondre à ces questions. Ils recevront une lettre précisant l'objet de l'enquête et le nom de l'enquêteur chargé de les interroger. Ce dernier sera muni d'une carte officielle l'accréditant. La municipalité remercie d'avance ses administrés du bon accueil qui sera réservé à cet agent.



## Et Poste de Saint-cyprien

La municipalité de **Lecci** vous informe des nouveaux horaires de l'agence postale commune de **Saint-Cyprien** : ouverture au public du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 15 heures à 18 heures.

## MONTICELLO : Consultation du PLU

Le **Plan Local D'Urbanisme**, par délibération du 31 août, a été approuvé. La délibération et le dossier du **PLU** sont consultables à la mairie, du lundi au vendredi de 8 heures à 12 heures et de 13 heures 30 à 16 heures.



## CAMPOMORO : Fermeture temporaire de la tour

L'**Office de tourisme du Sartenais Valinco** vous informe de la fermeture temporaire de la tour de **Campomoro** en raison d'un problème d'électricité sur le site, dû aux dernières intempéries. Les gérants de ce promontoire exceptionnel vous prient de bien vouloir les excuser pour les désagréments encourus.



## MARIGNANA : Déclaration des bêtes

Dans les cantons des **Deux Sorru** et des **Deux Sevi**, les éleveurs et détenteurs de bovins, caprins, ovins, et porcins, pacageant sur les biens communaux de **Marignana**, doivent déclarer leurs bêtes avant le 10 octobre en s'adressant au secrétariat de la mairie par téléphone au **04 95 26 21 03** ou bien en se présentant dans les bureaux. Une commission se réunira après cette date pour imposer d'office les éleveurs ne s'étant pas manifestés.



## CRISTINACCE : Animaux forains

Le maire de **Cristinacce** et son conseil municipal rappellent aux éleveurs que, conformément à l'arrêté en vigueur, tous les animaux forains doivent quitter le territoire communal impérativement avant le 5 octobre prochain. L'apport de toute bête extérieure au village est strictement interdit après cette date.



## PERI : Association Plaisir de peindre

L'association plaisir de peindre vous informe de la reprise de ses cours depuis le 1<sup>er</sup> octobre. Vous pouvez obtenir tous les renseignements nécessaires à une inscription en contactant les organisateurs au **04 95 51 37 51** ou **06 76 72 63 79**. Les cours seront dispensés dans les locaux du **Liamu gravunincu** (joignable au **04 95 53 72 00**) à la plaine de **Péri**, dans l'ancienne école, tous les jeudis de 14 heures à 16 heures 30.



## Tournoi Géant Casino au T.C.Miomo

# Laura Gabelli et Laurent Paglia

## En haut de l'affiche

*Le tournoi "Géant Casino" organisé par le TC Miomo qui constituait la rentrée de septembre s'est donc terminé dans une ambiance sereine.*

**M**algré le temps pluvieux qui a quelque peu gâché la deuxième semaine, cette superbe épreuve qui avait tout de même rassemblé 260 participants a été éblouissante et fut suivie par un public connaisseur.

Si la première semaine s'est déroulée dans une véritable ambiance festive avec un temps radieux et même très suffocant, elle a permis aux jeunes garçons et filles de montrer leur savoir-faire, recevant de la part d'un public en extase de chaleureux applaudissements.

**Chez les dames** les dirigeants miomais ont été séduits par les performances de **Marie-Josée Ponce**, **Carine Paurd** et **Marie-Eve Sinibaldi** qui effectuaient leurs débuts en compétition.

**Du côté Vétérans 45+**, belle série de **Christophe Anthian** mais également prometteuses dispositions de **Gérald Tarassa**, **Antoine Grimaldi** et **Stéphane Marchetti**.

Lors de la deuxième semaine, le mauvais temps a failli gâcher la suite qui s'annonçait palpitante. Les dirigeants **miomais** étant contraints de rechercher les moments de calme mais aussi de modifier les programmes établis.

Ce ne fut pas sans peine d'autant plus que 20 finales restaient en lice. Finalement, avec un peu de chance et une légère amélioration en fin de semaine, tout allait se conclure du mieux possible.

**Chez les 9/10 ans garçons**, **Grimaldi** s'imposait 5/3 - 3/5 - 6/1 devant **Tordjman**.

**En 9/10 filles**, **Flori** dominait **Marcellino** 5/1 - 5/0.

**En 11/12 ans filles**, **Maurel** écartait **Botacci** 6/2 - 6/2.

**En 11/12 ans garçons**, **Capel** passait le cap **Nofori** 6/2 - 6/1.

**En 13/14 ans**, **Pietri** se montrait supérieur devant **Capel** 6/1 - 6/0.

**En 15/16 ans**, ce même **Pietri** effaçait **Artigole** 6/1 - 6/0.

**En 17/18 ans**, **Ciavaldini** dominait **Botacci** 7/5 - 6/3.



Orsini  
en 45+



Ciavaldini  
en 17/18 ans



Danah et Bindinelli  
en 55+

**Chez les adultes dames en 45+**, **Touzeau** s'imposait devant **Giorgi** 7/5 - 6/3, alors qu'en **35+ dames**, **Maestracci** écartait **Olivieri** 6/4 - 6/4.

**Chez les messieurs 35+**, **Melin** cravacha ferme pour venir à bout en quatre sets d'un **Malka** volontaire 3/7 - 6/3 - 6/4 - 6/1.

**En 45+** succès de **Gaillot** sur **Orsini** 6/3 - 6/3 tandis que **Bindinelli** en **55+** s'imposait sur **Danah** 6/2 - 6/2.

**Chez les dames**, la grande finale qui mettait aux prises **Laura Gabelli** (TC. Miomo) avec **Valentine Maitre** (RCPV) a tourné à l'avantage de la première qui a réussi une superbe saison. Le score est sans appel : 6/1 - 6/1.

**Chez les garçons**, la victoire de **Jeremy Pagliai**, jeune moniteur au **TC Calvi**, est logique. Il a dominé **Sébastien Donet** (OPEN TC) qui aura lui aussi fait un tournoi méritoire. Sa défaite 6/3 - 6/4 démontre que ce garçon peut encore mieux faire. Il est en tout cas sur la bonne voie.

Tous les acteurs de cette journée finale se sont retrouvés ensuite au **Club House** pour une remise des prix généreusement dotée par **"Géant Casino"** et unanimement appréciée. Une très belle fête du tennis à Miomo.

# A Settimana

41<sup>ème</sup> semaine de l'année

du 2 au 8 octobre 2009

Les fêtes : le 2, Léger - le 3, Gérard -  
le 4, François d'Assise - le 5, Fleur -  
le 6, Bruno - le 7, Serge - le 8, Pélagie

41<sup>esima</sup> settimana di l'annu

da u 2 a u 8 ottobre

E feste : u 2, Anghjuli Custodi. Liceriu - u 3,  
Gherardu. Evaldu - u 4, Francvescu d'Assisi -  
u 5, Placidu - u 6, Brunu - u 7, A Madonna di  
u Rusariu. Serge - u 8, Riparata.

## L'info insolite

### Triste bilan

Depuis le début de l'été, au moins 200.000 hectares de forêts et de maquis ont été anéantis par les incendies, «soit l'équivalent d'autant de stades de football», indique la **Commission européenne**. L'Espagne et l'Italie, avec plus de 80% des surfaces incendiées sont les pays les plus touchés. La **Commission** précise que ces incendies vont se multiplier en fonction du réchauffement climatique si les gouvernements n'agissent pas en vue de les prévenir.

### Nos achats de produits frais

D'après le **Marché international de Rungis 2009**, 61% des Français déclarent se fournir principalement en grandes et moyennes surfaces pour les produits alimentaires frais. D'autre part, si 29% des **Franciliens** préfèrent le marché, ils ne sont que 14% dans l'ensemble du pays.

### Plébiscité par les Européens

Selon un sondage de l'institut américain **German Marshall Fund**, les Européens aiment le président **Barack Obama**. Parmi les personnes interrogées, 77% apprécient son action internationale, un score quatre fois supérieur à celui de **George W. Bush** en 2008. Selon les pays européens, le taux d'approbation varie, s'établissant à 86% en **Europe de l'Ouest** contre 60% en **Europe centrale** et de l'**Est**. La proportion des personnes interrogées estimant que les relations entre l'**Europe** et les **Etats-Unis** se sont améliorées a doublé en **Europe** et triplé aux **Etats-Unis**.

### L'adoption

En **Uruguay** où, en 2008, le gouvernement autorisait déjà l'union civile entre personnes de même sexe, le **Sénat** vient de donner son feu vert au projet de loi autorisant l'adoption d'enfants par les

couples homosexuels. Il s'agit d'une première en **Amérique latine**.

### Des insectes dans les laboratoires !

Les souris de laboratoires pourraient bientôt être remplacées par des insectes qui, en cas d'infection, réagissent de la même façon que ces petits mammifères. C'est ce que révèlent des chercheurs de l'**Université nationale d'Irlande**. Et **Kevin Kavanagh**, biologiste de cette université, d'ajouter que les tests réalisés sur des insectes sont plus rapides et moins chers que ceux réalisés sur des souris. «*Les insectes produisent des résultats en 48 heures, tandis que les tests avec des souris prennent généralement 4 à 6 semaines*», précise encore **Kevin Kavanagh**.

## L'ACTU DANS LE RETRO

- **Le 3 octobre 2002**, l'abbé **Pierre** (90 ans depuis le 5 août) fêtait officiellement son anniversaire à **Neuilly-Plaisance** où, en 1949, il fondait la **communauté d'Emmaüs**. Dans son discours il appelait à «*la guerre à la pauvreté et non aux pauvres*».

- **Le 4 octobre 1994**, l'empereur et l'impératrice du **Japon** arrivaient en **France** pour une visite officielle de six jours. C'était la première visite d'un souverain japonais en exercice.

- **Le 5 octobre 1921**, en **Russie**, la famine étant attribuée à la politique du pays par la **Société des Nations**, cette dernière refusait son aide aux populations.

- **Le 6 octobre 2002**, à **Los Angeles**, le fabricant de cigarettes **Philip Morris** était condamné à verser 28 millions de dollars de dommages et intérêts à une femme atteinte du cancer des poumons.

- **Le 7 octobre 1982**, en Pologne, la diète votait une loi interdisant le syndicat «**Solidarité**».

## VAGABONDAGE

Connaissez-vous en Corse  
«*I tre gioeli* » ?  
**Borgu, Antisanti e Prunelli.**

Sillonnant la **Corse**, en long et en large, je m'émerveille toujours de toutes ces beautés qui nous sont offertes à chaque virage, en franchissant un col ou, comme on dit chez nous, «*una serra*».

Les falaises bonificiennes... «*E strette*», dites «*Bocca di valle*»... Sublimes avec, en cadeau, **Cavallo, Lavezzi, Perdu-ta**, autant d'îlots de rêve et, tout au fond, la **Maddalena**, la **Gallura**.

Avez-vous noté, après le beau village d'**Olmetto**, cette vision féerique du **golfe du Valinco** où vient se lover **Propriano** ?

Un promontoire y est aménagé. Arrêtez-vous et régaliez-vous de toutes ces plages blondes qui vous mènent vers **Campo-Moro** ou **Porto-Pollo**.

J'adore «*i Sanguinari*» et j'y revois **Tino** chanter «*Loin des guitares*» ou «*Ajacciu bellu*». **Dieu** que cette balade ajaccienne est belle ! Combien de fois l'avons-nous faite avec, souvent, de somptueuses «*zinate*» !

Comment ne pas s'extasier, après avoir franchi le **col du San Bastiano** (appelé «*a Liscia*» en terre ajaccienne) devant la vision explosive de cette côte frangée vers **Cargèse** la Grecque qui a donné tous ces patronymes familiaux se terminant en «*acci*» ! Les **Papadacci** et autres **Guglielmacci**...

Et le **col de Sainte-Lucie** qui s'ouvre sur la **Vallée de Luri** dont on dit que «*Dieu la fit dans un sourire*».

Hé oui, on a raison de dire qu'  
«*il y a les Corses et ceux qui rêvent de l'être*» !

**Toussaint Lenziani**

## BULLETIN D'ABONNEMENT

1 AN : 42 €     6 MOIS : 32 €     Etranger : 62 €

Nom : .....

Prénoms : .....

Adresse : .....

Ville : ..... Code Postal : .....

**L'INFORMATEUR**  
Corse Nouvelle  
① Service Abonnements

1, Rue Miot - BP 213  
20293 Bastia Cedex  
Tél : 04.95.32.04.40  
Fax : 04.95.32.02.38

E-mail : [redaction@informateurcorse.com](mailto:redaction@informateurcorse.com)



# Bienvenue chez les Corses

## AVEC PIDO EN DVD

Né un 4 juillet : cette date est tout un symbole pour le DVD de Pido, enregistré en collaboration avec France 3 Corse via Stella, lors de son spectacle d'avril dernier au théâtre de Bastia. Le comique bastiais fait le point sur son actualité avec son habituelle malice.

► **Pourquoi sortir un DVD, au moment où le téléchargement, légal ou pas, devient la norme ?**

Je suis content que les internautes téléchargent, par rapport à ces entreprises, ces majors, qui pèsent des milliards de dollars ou d'euros et qui ont toujours profité du système... Mais c'est vrai, ça n'est pas légal.

► **Votre chute me fait penser à la chanson d'Helmut Fritz (ça m'énerve), C'est un peu comme les macarons de Ladurée, «Mais il paraît qu'ils sont bons».**  
Ah oui, j'aime bien cette chanson.

► **Plus sérieusement, c'est parce que vous êtes sollicités par le cinéma que vous lancez ce DVD ?**

Peut-être, inconsciemment. Mais non, on en sort depuis 2000. Le cinéma, je n'en fais que depuis 2003. C'est un support qui reste et je pense aux Corses qui sont sur le continent où aux habitants de certains villages où nous ne pouvons pas nous produire; comme ça, eux aussi peuvent profiter de nos spectacles et, en l'occurrence, du mien : «**Bienvenue chez les Corses et Bonne chance**».

► **Seriez-vous altruiste ?**

Vous savez, quand on fait de la scène, on a besoin de se montrer, mais aussi de partager avec le public, sinon on n'existerait pas. C'est un mélange d'altruisme et d'individualisme. Mais notre entretien prend une tournure un peu trop philosophique, vous ne pensez pas ?

### OÙ LE TROUVER ?

**Le DVD est en vente dans les grandes et moyennes surfaces, chez les disquaires et dans les bons bureaux de tabac.**

► **Oui, peut-être, revenons à l'actualité. Michael Jackson est décédé et ses fans se sont rués sur ses DVD. Pensez-vous que le phénomène sera identique lors de votre disparition à 98 ans ?**

Michael Jackson est DVD (comprendre décédé)? Ils s'arracheront mes DVD, mais aussi mes dents et

mes cheveux. Cela dit, la disparition de Bambi m'a affecté. En fait je ne sais si c'est lui ou une partie de ma jeunesse qui disparaît avec lui. À quatorze ans, j'écoutais « Thriller » et là, il meurt...

► **Quels sont les moments que vous préférez dans votre DVD ?**

Il y a des personnages que j'aime bien jouer comme Antoine, ou le colonel de gendarmerie qui forme les gendarmes pour la Corse, mais il n'y a pas de Louis de Funès derrière, pourtant j'en suis fan. Et comment ne pas parler de la Corse sans évoquer Napoléon, qui devient Sarkoléon ici ?

► **Quels sont vos projets à venir ?**

Paris pour deux films, dont un de Sylvie Pialat qui se passera en Corse et où l'on ne verra que l'aspect positif de l'île, et le troisième épisode de Mafiosa. Enfin, je voudrais ajouter deux choses : le DVD est sorti le 4 juillet, en hommage à Barak Hussein Obama et une partie des recettes du support sera reversée à la Ligue Corse d'échecs.



*Des chansons Corses,  
rien que des chansons Corses !*

Ajaccio  
**107.2**

Porto-Vecchio  
**106.4**

Propriano  
**90.0**

Corte  
**102.5**

[www.corsicaradio.com](http://www.corsicaradio.com)